

Repelesin

Jon naböŋ niŋöm kali kliš rika

¹ Yad Jon, God wög gi ñeb bi nipe ap midpin. Manö kali kliš rikabin anib i, nöd waiö niŋagla. Nibi bi God nip wög gi ñibal gau, nan nihön nihön söl ginim u niŋlan, a göm, God nipe Jisas Kraiss nip hagö, nipe pen ejol nipe u yuö apöm gö, yad naböŋ niŋnö. *

² Naböŋ niŋnö anibu, God manö nipe haga u abe, Jisas Kraiss manö nipe haga u abe niŋnö u, köp anibi kali kliš rikabin.

³ Söl midöp, nan nihön nihön naböŋ niŋnö u magöŋhalö il göm gi dam arnab. Anibu, nibi bi manö kali kliš rikabin anib i kale ke amgö li niŋnaböl gau abe, nibi bi rimnap amgö li niŋ haglö apdi niŋnaböl gau abe, God Manö anibi niŋ udöm hain gaiöl u, God gö, miñ miñ ginaböl. *

Jon nibi bi cöc unbö mudun jiŋ mideila gau kalip manö hag ña

⁴ Yad Jon kalöp nibi bi Esia Propins ram minöŋ pro ke ke unbö mudun jiŋ Kraiss cöc nipe midpim gau, köp i kali kliš rikabin.

God nipe miñi midöp, nipe hadame dagol gau midmidöp, nipe hainö pör pör nöp mideinab u kalöp mög niŋöm, ud aij göm, abad midö, kale agamij mid aij gi midaimim. God anibu abe, ana mudun jiŋ sea kin asikep nipe adö au midpal gau

* **1:1:** Rep 22:6 * **1:3:** Rep 22:7,10

abe, kalöp mög n+ñöm, ud aij göm, abad m+idö, kale agam+ij m+id aij g+ m+daimim. *

⁵ Jisas Krais, manö aij u damöm, God haga rö nöp göm umöm, it g+ uraköm, ram m+inöñ gau kiñ m+idpal gau kal+p magöñhalö abad m+idöp u, n+pe u rö nöp kalöp mög n+ñöm, ud aij göm, abad m+idö, kale agam+ij m+id aij g+ m+daimim. N+pe han+p m+idmagö löm, hagape n+pe lugö umöm,

nan si nan naij g+pun gac u lk g+ yuöp. *

⁶ Hon Kiñ kub Jisas Krais ram n+pe m+idun, Nap God n+p sabe gep n+bi b+ n+pe m+idpun. An+ib u, Jisas Krais, B+ mailö aij halö u, B+ klö yab+ u, hib n+pe u pör nöp pör nöp hagno adö ar+n+m! An+ib unbö rö aij. *

⁷ Pen n+ñim! N+pe kumi halö auö, n+bi b+ ram m+inöñ gau n+bö gau n+bö magöñhalö n+p waiö n+ñnaböl. B+ n+p walaab ud b+n+ñ g+la gau abe magöñhalö n+p waiö n+ñnaböl. N+p n+ñöm, n+bi b+ ram m+inöñ gau n+bö gau n+bö magöñhalö, n+hön g+n+g an+g g+pun, a göm, mög gö m+ñöñ kub g+naböl.

N+ñö, an+g g+nab me u!

An+ib unbö rö aij. *

⁸ God B+ Kub klö ke halö nan gau magöñhalö g+n+m rö nöp m+idöp u, n+pe m+ñi m+idöp, hadame

* **1:4:** Eks 3:14-15; Rep 3:1; 4:5 * **1:5:** Kol 1:18; Sam 89:27

* **1:6:** 1Pi 2:9; Rep 5:10; 20:6 * **1:7:** Dan 7:13; Sek 12:10; Mad 24:30; Jon 19:34-37; 1De 4:17

dagol gau m+dm+döp, hainö pör nöp pör nöp m+deinab. N+pe hagöp, “Yad nöp g+no, nan gau magöñhalö if göm m+döp. Yad nöp g+no, nan gau magöñhalö ur g+n+g g+nab,” a göp. *

Jon naböñ n+ñöm Jisas n+ñ n+ña

⁹ Yad namam Jon, Kiñ hon Jisas ram n+pe m+dun, n+ñ wög g+ ñ+no, n+ñ bi b+ gau han+ñ g+ naj g+lö, gas+ iru n+ña gun, gas+ halö m+dun, n+ñ arö gagun, klö yab+ñ gun g+no arab. Yad God Manö u hag ñem, Jisas apöm manö aij han+ñ hag waiö la manö n+ñö an+bu hag ñ+nö, y+ñ nag+ löm, dam ñ+g solwara r+ñ gus ga airan Padmos au l+la.

¹⁰ Airan Padmos gau m+dnö, B+ Kub ñ+n n+pe ap, God Ana u y+ñ ba lö n+ñöl g+, jöl yad gau adö manö kub ap, a+ñ magö rö hagöm haga,

¹¹ “Ne nan n+hön n+hön n+ñ nabön gau, köp kal+ kliñ r+kmön, n+ñ bi b+ daun kub ke ke unbö mudun j+ñ Krai cöc n+pe m+dpal gau, kal+ñ köp an+bu yuö arn+m. Epesas ap, Smöna ap, Pegamam ap, Daiadaira ap, Sadis ap, Piladelpia ap, Leodisia ap yuö arn+m,” a ga.

¹² Manö an+g hagö n+ñöl g+, yad b+ manö hagab an+bu n+ñ+n, a gem, ado gem n+ñnö, lam kabö gol udöm g+la unbö mudun j+ñ u m+deia.

¹³ Pen lam an+ñ au, yad n+ñnö, B+ ap Ñ+ n+pe rö bi ap m+deia. N+pe wai+j m+lö kub yab+ñ ap y+mö ma gol n+pe pañu ga; kabö gol udöm g+la dip nag+ kub ap ud pab+ñ an+ñ au g+lan+ñ p+g la. *

* **1:8:** Rep 21:6; 22:13 * **1:13:** Dan 7:13; 10:5

14 Nabıc cög umagö nıpe u, kaj sipsip uñ rud mıdöp rö, aka kumi rud mıdöp rö, la. Amgö nıpe u, mab mıtañ rö mıdeia. *

15 Ma kíd nıpe u, nan kapa klö “bras” a gıpal u laulö, in kılíd udöp rö u ga. Pen manö nıpe u, ñıg hij kub bıg gu hagöp rö u haga.

16 Ñımagö yıjıg kíd nıpe u, gapı unbö mudun jıñ u udöl mıdeia. Pen ru mılö kíd goł goł ga ap meg mıgan adö lañ ajmañ raua. Mulu majmañ nıpe u, sıdö añ aulık apöm, mailö kíd yabıt hagöm göp rö u ga. *

17 Yad nıp nıñem, ma ıl nıpe au ap lug maben yımem, nıbi bı umbal kılta göp u rö mıdainö. Anıg gınö, ñın yıjıg böñ nıpe u yıp ud nıñöm haga, “Pıñıñ gagmön! Yad ke gınö, nan gau magöñhalö ıl göm mıdöp. Yad ke gınö, nan gau magöñhalö ur gınıg gınab. *

18 Yad me Bı Pör Kamıñ Mıdöp u. Nöd umnö u pen nöñ! Mıñi kamıñ mıdem, pör nöp pör nöp kamıñ mıdeinabin. Yad ‘Umeb Magö’ u abad mıdpın. Nıbi bı umöm, am ‘Wıp Ana Ram’ mıdpal gau, yad ki rib u udöl mıdem, ‘Wıp Ana Ram’ ka u abe, nıbi bı ‘Wıp Ana Ram’ au mıdpal abe abad mıdpın. Yad ajöñ hiıkeinabin kale u rö nöp kamıñ arnaböl.

19 “Anıb u, nan nıhön nıñban u köp kalı kılñ rıkmön. Mıñi gab rö nıñmön, hainö gınab rö nıñmön, magöñhalö köp yañ kalı kılñ rıkmön.

* **1:14:** Esi 43:2; Dan 7:9; 10:6; Rep 2:18; 19:12; 14:2 * **1:16:** Hib 4:12; Rep 2:12; 19:15 * **1:17:** Ais 44:6; 48:12; Rep 2:8; 22:13

20 Pen nan niḡabön gau, manö it u aniḡ göl miḡdöp: lam gol udöm giḡla unbö mudun jiḡ niḡabön gau, niḡbi bi ram miḡnönḡ ke ke unbö mudun jiḡ Kraiḡ cöc niḡpe miḡdpal gau niḡabön. Pen gapi unbö mudun jiḡ niḡmagö yiḡjiḡ böḡ yad adö u niḡabön gau, ejol cöc unbö mudun jiḡ abad miḡdpal gau niḡabön,” a ga.

2

*Kraiḡ niḡbi bi niḡpe Epesas miḡdmidal manö hag
ñeb*

¹ “Pen daun kub Epesas Kraiḡ niḡbi bi niḡpe miḡdpal gau, ejol kalip abad miḡdöp u niḡp manö kalip kliḡ riḡkmön hagmön:

‘Bi gapi unbö mudun jiḡ niḡmagö yiḡjiḡ böḡ lau niḡpe adö u udöl giḡ, lam gol udöm giḡla unbö mudun jiḡ aḡ au ajöp u, Epesas niḡbi bi abad miḡdpan gau kalip manö aniḡbi hag yuöp. *

² Niḡpe hagöp,

“Kal wög klö giḡmim giḡ dammim biḡlam miḡdmim, jiḡ niḡḡḡpim u, niḡḡbin. Niḡbi bi giḡ naiḡ giḡpal gau kalip niḡḡbe, kalöp aiḡ gagöp. Bi Jiḡsas manö ud arep miḡdpun, a göm, manö piral hagpal gau kalip niḡ aiḡ giḡmim, asiḡ masiḡ giḡpim.
*

³ Yiḡp niḡ udmim manö yad hagpe kalöp marö niḡilö, jiḡ niḡḡḡgmim, yad aip ciḡ göl giḡ nöḡp miḡdpim u, yiḡp aiḡ göḡp.

⁴ “Pen yad manö ap miḡdöp. Yad aip nöḡd ciḡ giḡmim miḡdmagö yabiḡl liḡ miḡdaibe nagḡ adö u dam yubim gai?

* 2:1: Rep 1:16 * 2:2: 1Jn 4:1

⁵ Nöd yip midmagö li midmim gi aij gipe nagî aij anibu, nîhön ginig arö gipun a gimim kuöyan udmim, nöd mid aij gimidim rö midaimim. Wasö u, yad apem lam kale u pîli gi udnabin. *

⁶ “Pen adö ap gipim u, yip aij göp. Nîbi bi kale bi Nikolas manö piral nipe u udöm, nagî naj adö u glö yip aij gagöp rö, kalöp u rö nöp aij gagöp.

⁷ “Kale nîbi bi gasî rimid midainim gau, God Ana nipe Krais nîbi bi nipe midpal ram mînoñ ke ke gau kalip manö hagöp u nîñ aij gimim.

Nîbi bi marö auö, gasî iru nîñagöm, yip cig göl gi nöp mideinaböl gau, nîñ hain aunab u kalip hagnö, mab magö ur pör middep God wög naböñ aij nipe adö lan ranab u udöm nîñnaböl,” a göp, ’ a gimön. *

Krais nîbi bi nipe Smöna midmidal manö hag ñeb

⁸ “Pen daun kub Smöna Krais nîbi bi nipe midpal gau, ejol kalip abad midöp u nîp manö kali kîñ rikmön hagnön:

‘Bi nipe gö, nan gau magöñhalö il göm midöp u; Bi nipe gö, nan gau magöñhalö ur ginig ginab u; Bi umöm kauyan uraka u, Smöna nîbi bi abad midpan gau kalip manö anibi hag yuöp.

⁹ Nipe hagöp,

“Yad nîñbin, nîbi bi rimnap, hon God nîbi bi yijig göl midpun a gîpal u pen Seden sabe gep ram nipe midöm, kalöp manö udöl gi midpal.

* 2:5: Rep 3:3 * 2:7: Jen 2:9; Rep 22:2,19

Marö kalöp n̄hön n̄hön m̄döp gau, yad u rö nöp n̄ñbin. Kale n̄bi b̄i mög gep rö m̄dpim u pen yad n̄ñbin God amgö ilö adö n̄pe u kale n̄bi b̄i gep yabił m̄dpim. *

10 Kalöp marö ḡin̄ig gab u, gasi kub n̄ñagmim. N̄ñim! Söl m̄döp, Krai n̄p c̄ig aij ḡipal aka ap lug paknaböl, a göm, Seden gö, kalöp r̄imnap ud nagi l̄inaböl. Kalöp ñ̄in unbö s̄idun lañ u rö ḡi naij göl ḡi m̄deinaböl. Pen kalöp n̄hön n̄hön göm, böñ nöp al pak l̄in̄ig geinaböl u, gasi kub an̄bu n̄ñagmim. Ȳip c̄ig göl ḡi nöp m̄dpe al pak leinaböl u, kalöp usajıl bad pör kam̄ñ m̄dpe u ñ̄inabin. *

11 Kale n̄bi b̄i gasi r̄im̄id m̄dain̄m gau, God Ana n̄pe Krai n̄bi b̄i n̄pe m̄dpal ram m̄n̄öñ ke ke gau kal̄ip manö hagöp u n̄ñ aij ḡimim.

Seden kalöp neb neb ḡinab u pen n̄bi b̄i ȳip c̄ig göl ḡi nöp m̄deinaböl gau, ilön kub udöm umla rö u kuöyañ umagnaböl,” a göp, ’ a ḡimön. *

Krais n̄bi b̄i n̄pe Pegamam m̄dm̄dal manö hag ñeb

12 “Pen daun kub Pegamam Krai n̄bi b̄i n̄pe m̄dpal gau, ejol kal̄ip abad m̄döp u n̄p manö kal̄i k̄liñ r̄ikmön hagnmön:

‘B̄i ru m̄lö k̄id n̄pe goł goł k̄id m̄döp u, Pegamam n̄bi b̄i abad m̄dpan gau kal̄ip manö an̄bi hag yuöp.

13 N̄pe hagöp,

* 2:9: 2Ko 11:14-15; Rep 3:9
Rep 20:14; 21:8

* 2:10: 2Di 4:8; Jem 1:12 * 2:11:

“Yad niḡbin, kale biṣlam yabiṣ miḡpim. Niḡbi bi ram miḡnōḡ kale miḡpim aḡ au, Seden kiḡ rō abad miḡdöp. Pen kale manō yad niḡ ud aij giḡmim, yiḡ ciḡ aij göl giḡ miḡpim. Ram miḡnōḡ Seden abad miḡdöp anḡbu, namam Adipas manō aij yad u niḡbi bi gau kalḡp hag ḡi miḡdö, niḡp al pak lila u pen yiḡ arö gagpe.

¹⁴ Pen manō riḡmnap miḡdöp. Niḡbi bi kale riḡmnap, Belam manō hag ḡi miḡdöp rō hag ḡi bal. Bi Belam anḡbu, Belak niḡp riḡmiḡ ukö me, Belak niḡpe am Isrel niḡbi bi gau kalḡp tiḡp giḡ ud arö, kale yiḡ arö göm, nan ḡiḡheb nan yiḡharḡiḡ god piral gau niḡp pak sabe giḡ ḡeila u ḡiḡḡla. Belak Isrel niḡbi bi kalḡp hagö, kale niḡbi si bi si giḡla. *

¹⁵ Isrel niḡbi bi hadame gau giḡla rō, kale riḡmnap bi Nikolas manō piral niḡpe u udmim, nagḡ naiḡ adö niḡpe u hain giḡmim giḡpe aröp.

¹⁶ Anḡb u, nan si nan naiḡ giḡpim u, niḡhön giḡniḡ anḡ giḡpun a giḡmim, arö giḡmim. Pen anḡ giḡgnabim u, yad söḡ yiḡḡiḡd apem, ru miḡlö kiḡd meg miḡgan yad yaḡ niḡbö amjaköp u udem, niḡbi bi anḡ giḡpal gau aip pen pen giḡnabin. *

¹⁷ Kale niḡbi bi gasḡ riḡmiḡd miḡdainḡm gau, God Ana niḡpe Kraiḡ niḡbi bi niḡpe miḡdpal ram miḡnōḡ ke ke gau kalḡp manō hagöp u niḡ aij giḡmim.

Seden kalöp neb neb giḡnab u pen niḡbi bi yiḡ ciḡ göl giḡ nöḡ miḡdeinaböl gau, yad nan ḡiḡheb mana pi giḡla u riḡmnap ḡiḡnö ḡiḡḡnaböl. Pen kalḡp kabö rud ke ke ḡiḡnabin. Kabö ḡiḡnabin adö anḡb gau, hib giḡsön niḡbö u riḡk ke ke aḡiḡ aḡiḡ

* **2:14:** Nab 22:1–25:2; 31:16; 2Pi 2:15 * **2:16:** Rep 3:11

ñeinabin, nɪbi bɪ udnaböl gau nöp nɪŋnaböl,” a göp,’ a gɪmön. *

Krais nɪbi bɪ nɪpe Daiadaira mɪdmɪdal manö hag ñeb

¹⁸ “Pen daun kub Daiadaira Krais nɪbi bɪ nɪpe mɪdpal gau, ejol kalɪp abad mɪdöp u nɪp manö kalɪ kɪɪñ rɪkmön hagnön:

‘God Ñɪ nɪpe, amgö mab mɪtəŋ rö mɪdö nɪŋöl gɪ, ma kɪd nɪpe u, kapa bras a gɪpal u laulö in kɪɪd udöp rö mɪdöp u, Daiadaira nɪbi bɪ abad mɪdpan gau kalɪp manö anɪbi hag yuöp. *

¹⁹ Nɪpe hagöp,

“Kale gɪpim nagɪ adö u, yad nɪŋbin. Yɪp abe, nɪbi bɪ gau kalɪp abe mɪdmagö lɪmim, kɪö gɪmim yɪp wög göl gɪ nöp mɪdpim u, yad nɪŋbin. Añ mam gau pen pen ud aij gɪmim, gɪ ñɪmim, marö auö bɪslam mɪdmim gasɪ iru nɪŋagpim u, yad nɪŋbin. Gɪpim anɪbu, nöd pro pro gɪmɪdim u pen mɪñi rapɪn gɪpim u, yad nɪŋbin.

²⁰ Pen manö ap mɪdöp. Nɪbi Jesebel u hag yuagpim. Manö piral hagöm, yad nɪbi God manö hagep mɪdpin a göp. Nɪbi bɪ yɪp nɪŋ uɪpal gau kalɪp manö piral hag ñöm, tɪp gɪ ud arö, kale yɪp arö göm, nɪbi si bɪ si gɪpal. Nɪpe kalɪp hagö, nan ñɪŋeb nan yɪharɪŋ god piral gau nɪp pak sabe gɪ ñɪmɪdal u ñɪŋbal. *

²¹ Nɪpe nagɪ naj adö anɪbu arö göm mɪd aij gɪnɪm aka gem, nɪŋ mɪd wasö nɪŋem arö gɪpin.

* **2:17:** Eks 16:4,14-15,33-34; Jon 6:48-50; Ais 62:2
 1:14-15 * **2:20:** 1Ki 16:31; 2Ki 9:22 * **2:18:** Rep

22 Anig göp rö yad nɪp abañ adö au yunö, nɪp mɪña kub gö, ilön kub yabiɫ udnab. Nɪbi bɪ nɪpe aip nɪbi si bɪ si gɪpal anɪb gau, nan si nan naij gɪpun u nɪhön gɪnɪg anɪg gɪpun a göm arö gagnaböl u, kalɪp u rö nöp gɪnö, mɪña kub gö, ilön kub yabiɫ udnaböl.

23 Nɪbi bɪ nɪp hain gɪpal gau kalɪp böñ nöp al pak leinabin me, nɪbi bɪ yad ram mɪnönj ke ke cöc ke ke mɪdpal gau, yɪp nɪɲ aij göm nɪɲnaböl, yad nɪbi bɪ gasɪ rɪmɪd aɲ kale yaɲ nɪɲ aij gem, magöñhalö gɪpim rö nɪɲem, kalöp aɲɪ aɲɪ pen anɪbu rö ñɪnabin. *

24 Pen kale Daiadaira nɪbi bɪ rɪmnap, nɪbi anɪbu manö naij hag ñöb manö u udagmim, Seden manö naij yuö a gɪpal manö u udagpim rö, manö marö kalöp rɪmnap hagagnabin.

25 Pen yɪp nɪɲ udmim cɪg aij gɪpim nagɪ u ud sɪsɪ göl gɪ mɪdpe mɪdpe, hainö yad nɪnam! *

26 Nɪbi bɪ yɪp cɪg aij göl gɪ nöp mɪd damöm, mɪɲör auö yɪp arö gagnaböl gau, yad kalɪp hagnö, nɪbi bɪ ram mɪnönj ke ke gau kalɪp abad mɪdeinaböl. *

27 Nɪhön gɪnɪg: Bapi manö ap yɪp hagöm haga,

‘Yad hagnö, ain ilönj ap udöm,
rin cög gau pa jö ma jö gɪpal rö,
nɪbi bɪ ram mɪnönj ke ke gau

klö naij yabiɫ göm kalɪp abad mɪdeinab,’ a ga.

28 Pen nɪbi bɪ yɪp nɪɲ udöm cɪg aij göm nagɪ u ud sɪsɪ göl gɪ mɪdeinaböl gau, kalɪp gapɪ pagɪɲ

* 2:23: Sam 7:9; Jer 17:10; Rep 20:12-13

* 2:25: Rep 3:11

* 2:26: Sam 2:8-9

aij ram mɪnön jɪn parɪkō nɪŋöl gɪ nɪŋbal rō u ñɪnabin. *

²⁹ Kale nɪbi bɪ gasɪ rɪmɪd mɪdainɪm gau, God Ana nɪpe Kraiss nɪbi bɪ nɪpe mɪdpal ram mɪnön ke ke gau kalɪp manö hagöp u nɪŋ aij gɪmim,” a göp, ’ a gɪmön,” a ga.

3

Kraiss nɪbi bɪ nɪpe Sadiis mɪdmɪdal manö hag ñeb

¹ “Pen daun kub Sadiis Kraiss nɪbi bɪ nɪpe mɪdpal gau, ejol kalɪp abad mɪdöp u nɪp manö kalɪ klɪñ rɪkmön hagmön:

‘Bɪ God Ana ramö pak unbö mudun jɪŋ löp u abe, gapɪ unbö mudun jɪŋ u abe ud mɪdöp u, Sadiis nɪbi bɪ abad mɪdpan gau kalɪp manö anɪbi hag yuöp.

Nɪpe hagöp,

“Nagɪ kale nɪhön nɪhön gɪpim u hadö nɪŋbin. Nɪbi bɪ gau nɪŋlö, kamɪŋ mɪdmim yɪp hain gɪpim rō löp u pen böŋ nöp ummim yɪp hain gagpim. *

² God yad manö hagöp rō gɪ dammim, aŋ au arö gɪpe u, God nɪp aij gagöp. Anɪbu, amgö kale ñañɪ mɪdöp u rō, urakmim, kamɪŋ magö kale hir gɪnɪg gab u nɪŋ aij gɪpe, klö gɪnɪm.

³ Anɪb u, Kraiss manö aij u hag ñeila nɪŋbim u, nɪŋ ud pɪdön gɪmim, nan si nan naij gɪpim u, nɪhön gɪnɪg anɪg gɪpun a gɪmim, arö gɪmim, Kraiss manö aij u hagöp rō gɪmim. Pen uhön hauɪ hanmim urakagnabim u, yad bɪ nan si udep

* 2:28: Rep 22:16 * 3:1: Rep 1:4,16

gau nɪŋ mɪdlö auagpal rö u aunö, nɪŋmim pa gɪɫɪ gɪnabim. *

⁴ Pen Sadis nɪbi bɪ rɪmnap ne gau waɫɪj kale gɪpe prɪ gagöp; manö aij yad nɪŋ udöm, hagöp rö nöp göl gɪ mɪdpal rö, kale waɫɪj rud löm, yad aip ajeinabun. *

⁵ Nɪbi bɪ marö auö, klö göm, yɪp nɪŋ ud pɪdöŋ göm, cɪg göl gɪ nöp mɪdlö arnab gau, yad kalɪp u rö nöp waɫɪj rud aij anɪbu lɪ ñɪnabin. Pen hib kale pör mɪdep buk yaŋ kalɪ klɪñ rɪk lɪnö mɪdöp u, ɫɪk gɪ yuagnabin yabɪɫ. Bapi abe, ejol nɪpe gau abe nɪŋmɪdlö nɪŋöl gɪ, nɪbi bɪ yad mɪdpal, a gem, waiö hagnabin. *

⁶ Kale nɪbi bɪ gasɪ rɪmɪd mɪdainɪm gau, God Ana nɪpe Kraiss nɪbi bɪ nɪpe mɪdpal ram mɪnöŋ ke ke gau kalɪp manö hagöp u nɪŋ aij gɪmim,” a göp, a gɪmön.

Kraiss nɪbi bɪ nɪpe Piladelpia mɪdmɪdal manö hag ñeb

⁷ “Pen daun kub Piladelpia Kraiss nɪbi bɪ nɪpe mɪdpal gau, ejol kalɪp abad mɪdöp u nɪp manö kalɪ klɪñ rɪkmön hagmön:

‘Bɪ Uɫ u; Bɪ manö nɪŋö yabɪɫ hagöp u; kɪŋ Depid ki rib nɪpe nöd abad mɪdmɪdöp u, Bɪ ki rib anɪbu uri udöl mɪdöp u, adan hiɫkö, nɪbi bɪ rɪmnap gɪ ñöl rö lagöp; pen adan gɪ ñö, nɪbi bɪ rɪmnap hiɫköl rö lagöp. Bɪ anɪbu nöp, Piladelpia nɪbi bɪ abad mɪdpan gau kalɪp manö anɪbi hag yuöp. *

* **3:3:** Mad 24:43-44; Rep 2:5; 16:15; 1De 5:2

* **3:5:** Eks 32:32-33; Mad 10:32; Luk 10:2; 12:8

* **3:4:** Jud 23

* **3:7:** Ais 22:22

⁸ Nîpe hagöp,

“Kale gîpim rö nîñbin. Kale nîbi bî iru mîdagpim u pen manö yîp nîñ ud pîdön gîmim, kale nîbi bî yad mîdpim manö u waiö hag ñîbim. Anîbu, kalöp adan hiîknö, nîbi bî rîmnap gî ñöl rö lagöp. *

⁹ Nîbi bî rîmnap, hon God nîbi bî yîjig göl mîdpun a gîpal u pen Seden sabe gep ram nîpe mîdpal. Pen yad kalîp gîñö, kale magöñhalö am ma îl kalöp au kugom yîmöm, ubör yîhön göm, yad kalöp mîdmagö lîbin u nîñöl. *

¹⁰ Kalöp gî naij gîpal u pen yad hagpin rö nöp gîmim, gasî iru nîñagmim, klö gîmim, wög yad göl gî mîdaibe rö, nîbi bî mîñön nabön îl i ke ke gau, yîp çîg gî mîdpal aka yîp arö gîñaböl a gem, kalîp magöñhalö marö ñîñabin ñîñ u, kalöp abe ñagnabin. *

¹¹ Söl mîdöp nîñabin. Manö aij yad nîñ udpim u, nîñ ud pîdön gîmim, yîp çîg göl gî nöp mîdpe, kalöp usajîl bad pör kamîñ mîdep kalöp ñîñabin a gîpin u, nîbi bî rîmnap pîlî gî ud aröl rö lagnîm.

¹² Nîbi bî an God Manö hagöp rö gö, nîp gî naij gîlö, gasî iru nîñagöm, God Manö hagöp rö nöp gî damöm, yîp çîg göl gî nöp mîdeinab u, yad nîp gîñö, God yad sabe gep ram u padö kub ap rö mîdeinab. God sabe gep ram anîbu nîpe pör pör nöp raul an dan mîdöm hön adö aragnab. Yad hañ adö nîpe, God yad hib nîpe u abe kalî kliñ rîkem, God yad daun kub nîpe Jerusalem gîsön

* **3:8:** 1Ko 16:9 * **3:9:** Rep 2:9; Ais 45:14; 49:23; 60:14 * **3:10:** Luk 21:19; 2Di 2:12

nibö kumi kabö adö laŋ au nibö aunab u, daun kub anibu hib u abe kalı kliš rıkem, hib yad gısön nibö u abe kalı kliš rıkem gınabin. *

¹³ Kale nıbi bı gası rımid mıdainım gau, God Ana nıpe Kraıs nıbi bı nıpe mıdpal ram mınöŋ ke ke gau kalıp manö hagöp u nıŋ aij gımim,” a göp, a gımön.

*Kraıs nıbi bı nıpe Leodısia mıdmıdal manö hag
ñeb*

¹⁴ “Pen daun kub Leodısia Kraıs nıbi bı nıpe mıdpal gau, ejol kalıp abad mıdöp u nıp manö kalı kliš rıkmön hıgmön:

‘Bı hib nıpe “Anıb Unbö Rö Gınım” u; Bı, God nıpe hagö, nan gau magöŋhalö gı la u; Bı nıpe God hagöp rö nöp göm, manö aij u dam kabö göl nöp hag ñöb u, Leodısia nıbi bı abad mıdpan gau kalıp manö anıbi hag yuöp.

¹⁵⁻¹⁶ Nıpe hagöp,

“Nagı adö kale gıpm u yad nıŋbin. Yıp böŋ nöp cıg gıpm; yıp böŋ nöp arö gıpm. Manö aij yad u böŋ nöp nıŋ udmim, hagöp rö gımim aka böŋ nöp arö gımim u aij! Yıp gası adö adö nöp nıŋbım rö, kalöp tıhak yunıg gabin. *

¹⁷ Kale hıgpım, ‘Hon nıbi bı gep mıd aij gıpun; nan hon ıru mıdöp; nan ap ulep lagöp,’ a gıpm u pen manö nıŋıgpım u, kale nıbi bı ramö gau rö mıdpım; kale nıbi bı mög gep rö mıdpım; kale nıbi bı nan mıdagöp rö mıdpım; kale nıbi bı amgö we mıdpım; kale magö nöp mıdpım. *

* **3:12:** Aıs 62:2; 65:15; Rep 14:1; 21:2

* **3:15-16:** Ro 12:11

* **3:17:** 1Ko 4:8; Luk 12:21

18 Anıb u me, kalöp manö hagnıg gabin i nıñ aij gımim, anıb unbö rö nöp gımim. Nıbi bı mög gep rö mıdpim rö, yıp aumim kabö gol yad launö inöm adıñ adıñ halö mıdagöp u raumim me, nıbi bı gep mıdeinabim. Magö nöp mıdpim u, nıbi bı nıñlö nable gınım rö löp rö, yıp aumim wañj rud ap raumim lımim. Amgö nıñagpim rö, yıp aumim amgö marasın ap raumim lımim, amgö we göp u ñıl nıñnabim. *

19 Nıbi bı kalıp mıdmagö lıbin gau gı naij geinaböl u, kalıp arö gagnabin; mıd aij gılan, a gem, marö ñöl gı rımıd ukpin. Anıb u, gası klö nıñmim, nan si nan naij gıppim u, nıhön gınıg anıg gıpun a gımim, böñ nöp arö gımim, mıd aij gımim. *

20 Nıñim! Yad apem, höñ an yan mıdöl gı, ajön pa gu gu göl gı abad mıdpin. Nıbi bı an manö yad u nıñöm ajön hiıkeinab u, yad ram raul mıgan nıpe u amem, aip nan ñıñul jım ñöl mıdeinabul. *

21 Seden yıp marö kub ña ñın u, Bapi yad manö nıpe u arö gagnö; haga rö nöp gı damem me, Bapi aip sea kın nıpe adö u asıknö. Anıb u rö, nıbi bı Seden kalıp marö ñö, manö aij yad u arö gagöm, yıp cıg göl gı nöp mıdeinaböl gau, kalıp hag dam yad aip sea kın yad adö u asıknabun.

22 Kale nıbi bı gası rımıd mıdainım gau, God Ana nıpe Kraıs nıbi bı nıpe mıdpal ram mınön ke ke gau kalıp manö hagöp u nıñ aij gımim,” a göp, ’ a gımön,” a ga.

* 3:18: Ais 55:1; Rep 4:4

* 3:19: 1Ko 11:32; Hib 12:6; Rep 2:5

* 3:20: Jon 14:23

4

¹ Pen manö kali kliš rīkpin anību nabōḡ nīḡ damem, kauyaḡ u nabōḡ nīḡem nīḡnō, God ram mīnōḡ kumi kabō adō laḡ au aḡōḡ hīkōl mīdeia. Nōd aḡīḡ magō rō hagō nīḡnō u, kauyaḡ u hagōm yīp haga, “Adō i aumōn, nan hain ḡīnab gau nōp yamnam,” a ga. *

² Anīḡ hagō nīḡōl ḡī, God Ana u apōm yīp ba la nīḡōm yad nīḡnō, kumi kabō adō laḡ au bī ap sea kiḡ adō au asīk mīdeia. *

³ Bī au asīk mīdeia u mailō halō mīdeia; kabō jaspā abe kabō kanilian abe rud mailō ḡōp rō mailō halō mīdeia. Pen kiḡ sea asīk mīdeia u, sībōñ nīp ḡīḡabō ḡōm, kabō emral rō in rīkīñ rīkīñ ḡōm, in lak lugōl ḡī mīdeia. *

⁴ Sea kiḡ nīpe u aḡ yaḡ mīdō nīḡōl ḡī, bī kub bīs ḡīpal sea kiḡ unbō ñīn juōl ado ḡī da mīhau mīhau (24) gau lōm ḡīḡabō ḡīla. Bī kub manō ud asīkep gau waḡīḡ rud yīmōm, kabō ḡol udōm ḡīla usajīl bad gau ke ke lōm, asīk mīdeila. *

⁵ Bī sea kiḡ aḡ yaḡ asīk mīdeia au nībō, añīm añīm udōl ḡī, rīmu hagōl ḡī, ḡīḡabō ḡōl ḡī aram mīlō bō ara. Sea kiḡ īl anīb au hapō mailō unbō mudun jīḡ u inōm mailō ḡī mīdeia. Hapō mailō anīb gau me, God Ana unbō mudun jīḡ nīpe u. *

⁶ Bī sea kiḡ aḡ yaḡ asīk mīdeia īl au, kabō ḡīlmasī u glas rō kīd yabīl ḡōl mīdeia. Sea kiḡ ba au, nan kamīḡ mīdōp ke ke mīhau mīhau mīd ḡīḡabō ḡīla. Nan anīb gau amḡō iru nōp jōl gau

* 4:1: Rep 1:1,10 * 4:2: Ais 6:1 * 4:3: Esi 1:28 * 4:4: Rep 3:18 * 4:5: Esi 1:13; Sek 4:2; Rep 1:4; 8:5; 11:19; 16:18

mıdöm, pabıt gau mıdöm ga. *

7 Nan kamıη anıb gau, ap laiön rö la, ap kaj kau nıbar rö la, ap bı mulu adıη rö la, ap yaur du auan mılö löp u rö la.

8 Pen nan kamıη mıhau mıhau anıb gau magöηhalö auan unbö kagol jıη la. Amgö iru nöp, adö gau löm, pabıt gau löm magöηhalö lı haka. Amgö auan mo gau abe mıdeia. Pen sıdö an sıbön yan, kımıap hag mıdöl gı hagaböl,

“NIPE Bİ UŁ! “NIPE Bİ UŁ! “NIPE Bİ UŁ! GOD Bİ KUB KŁÖ UNBÖ KE YABİŁ! NIPE NAN GAGEP AP MIDAGÖP! NİHÖN NİHÖN GINIG, GINAB! NIPE HADAME DAGOL GAU MIDMİDÖP, NIPE MİÑI MIDÖP, NIPE HAINÖ PÖR PÖR NÖP MİDEINAB!”

a gaböl. *

9 Pen nan kamıη ke ke mıhau mıhau anıb gau, bı pör nöp pör nöp kamıη mıdeinab sea kıη adö asık mıdöp u, nıpe bı aij unbö ke mıdöp a göm, nıp aij a göl gı, hib mailö halö nıpe haglö adö arö nıηöl gı,

10 bı kub manö ud asıkep ñın juöl ado gı da mıhau mıhau (24), bı sea kıη asık mıdöp it au kugom yımöm, bı pör nöp pör nöp kamıη mıdeinab u, nıp aij a göl gı, hib nıpe haglö adö arab. Usajıl bad kale gau ud ju nıpe mıdöp au löm, hagaböl, *

11 “God Bı Kub hon!
Nıbı bı magöηhalö gau,
ne Bı kub ke yabıt, a göm,
hib ne haglö adö aran.

* 4:6: Esi 1:5-10,22; 10:14

* 4:8: Ais 6:2,3; Esi 1:18; 10:12

* 4:10: Rep 7:10,15; 19:4

Nibi bi magõrhalö gau,
 ne Bi aij ke yabił, a göm,
 hib ne haglö adö araņ.
 Nibi bi magõrhalö gau,
 ne Bi klö ke yabił, a göm,
 hib ne haglö adö araņ.
 Ne nan gau magõrhalö gi lina.
 Ne nöp hagö,
 nibi bi midöm,
 nan gau magõrhalö midöp,” a gaböl.

5

Jon köp nagı la ap niņa

¹ Pen nabõr niņ damem niņnõ, bi sea kiņ adö u asık mideia u, köp mlö kub nabõr nabõr wamla ap ñimagö yijg niņe lau adö udöl mideia. Köp anıbu, hõr adö gau kalı kılın rıköm, raul yaņ kalı kılın rıköm gıla. Pen nabõr nabõr wamöm, nagı ke ke unbö mudun jıņ u adık aij yabił gıla. *

² Pen yad niņnõ, God ejol klö yabił ap wiñ kub alöm haga, “Nibi bi an rö nagı lıla i hubıköm, köp anıb i pılai gıniņm rö löp?” ö ga.

³ Anıg haga u pen kumi kabö adö laņ au abe, mınõr nabõr ıı i abe, mınõr yuö yaņ abe, nibi bi köp anıbu nagı ud ju pılainıņm rö ap midageia.

⁴ Kumi kabö adö laņ au abe, mınõr nabõr ıı i abe, mınõr yuö yaņ abe, nibi bi köp anıbu nagı ud ju pılai gıniņm rö la ap ulhai niņagla rö, yad mög yabił gö mıtõr göl gı midainö.

⁵ Pen bi kub manö ud asıkep mideila gau ap yıp haga, “Ne mıtõr gagmön. Nõr! Laiön Juda nibö u

* 5:1: Ais 29:11; Esi 2:9-10

kiŋ Depid rīkō rīk dam dapīl gīlō, nīp yag daula. Nīpe kauaŋ mauaŋ nīpe u rīdīk gī yua u me, kōp anību nagi ud ju pīlai gīnīm rō lōp,” a ga. *

Jon Sipsip Pi u nīŋa

⁶ Anīg hagō nīŋōl gī nīŋnō, Sipsip Pi al pak līlō umōm uraka rō ap, sea kiŋ aŋ au mīdeia. Nan kamiŋ mīdōp ke ke mīhau mīhau abe, bī kub manō ud asīkep gau abe, mīd gīgabō gīla. Sipsip Pi anību kom unbō mudun jīŋ u, amgō unbō mudun jīŋ u la. Amgō unbō mudun jīŋ la manō iŋ u, God nīpe Ana nīpe unbō mudun jīŋ u yuō, ram mīnōŋ gau magōŋhalō kīd kīd arōp. *

⁷ Pen Sipsip Pi u Bī sea kiŋ asīk mīdeia iŋ au amōm, kōp nīn yījig nīpe lau adō udōl mīdeia u uda.

⁸ Udō nīŋōl gī, nan kamiŋ mīhau mīhau abe, bī kub manō ud asīkep unbō nīn juōl ado gī da mīhau mīhau (24) abe apōm, mīdeia au kugom yīmīla. Bī kub manō ud asīkep anīb gau kale nan gida rō gau ke ke udōm, kīnaŋ kabō gol udōm gīla gau ke ke ud mīdeila. Kīnaŋ ud mīdeila mīgan anīb gau, nan laulō in hadu gōm haŋŋ aij auōp u, aŋmaŋ rauōm mīdeia. Nan God nīp laulō in haŋŋ aij auōp anību, God nībi bī nīpe gau nīp sabe gīpal u. *

⁹ Pen kale kīmap gīsōn nībō ap hagōm hagla,
 “Nōp al pak līlō,
 hagape ne lugō,
 nībi bī ram mīnōŋ ke ke mīdpal rō,
 iŋ ke ke mīdpal rō,

* 5:5: Jen 49:9; Ais 11:1,10; Rep 22:16 * 5:6: Sek 4:10; Jon 1:36;
 Rep 13:8 * 5:8: Rep 8:3-4; Sam 141:2

manö yabił ke ke hagpal rö,
 hañ ke ke löp rö,

ne rauna niñöm

kale God niñi bi niñe miđpal.

Aniñ u me, ne nöp köp wam adik aij ga aniñbu,

hubik piłai gi niñmön rö miđöp. *

¹⁰ Pen ne gina u, kale kiñ ram rö löm,

God niñ sabe gep niñi bi löm, God hon niñ
 wög gi niñbal.

Kale hainö ne aip niñi bi miñnöh naböh ił i gau,

kalip magöñhalö abad miñdeinaböl,” a gila. *

Sipsip Pi u hib niñe haglö adö ara

¹¹ Pen naböh niñ damem kauyañ niñem niñnöh,
 ejol niñ juöl niñ juöl, dausan dausan iru yabił
 nöp manö hageila. Sea kiñ aniñbu abe, nan kamiñ
 miñhau miñhau gau abe, bi kub manö ud asiñkep
 gau abe, kalip big giñgabö gi miñdeila. *

¹² Pen meg miñgan dap ranöm kiñmap hagöl gi
 hagla,

“Sipsip Pi al pak lila u, niñe aij yabił.

Niñe nan gau magöñhalö gi la, a gun,

hib niñe hagno adö arañ.

Niñe nan ap ułep lagöp, a gun,

hib niñe hagno adö arañ.

Niñe gasi aij ke yabił miđöp, a gun,

hib niñe hagno adö arañ.

Niñe klö ke yabił miđöp, a gun,

hib niñe hagno adö arañ.

Niñe aij ke yabił miđöp, a gun,

* **5:9:** Sam 33:3; 40:3; 96:1; 98:1 * **5:10:** Eks 19:6; Ais 61:6; Rep
 1:6; 20:6 * **5:11:** Dan 7:10; Hib 12:22

hib nipe hagno adö araŋ.
 Nipe mailö aij ke halö mïdöp, a gun,
 hib nipe hagno adö araŋ.
 Nipe hib ke halö mïdöp, a gun,
 hib nipe hagno adö araŋ,” a gïla.

¹³ Pen yad niŋnö, nan nihöŋ nihöŋ God gi lö ake
 lab kumi kabö adö laŋ, mïnöŋ naböŋ iŋ i, mïnöŋ
 yuö yaŋ, ñig solwara aŋ gau magöŋhalö, kiŋap
 hagöm hagla,

“Bi sea kiŋ biŋ göp u abe,
 Sipsip Pi u abe,
 kale hib ke halö mïdpil, a gun,
 hib kalpe mïhau hagno adö araŋ.
 Kale aij ke yabiŋ mïdpil, a gun,
 hib kalpe mïhau hagno adö araŋ.
 Kale mailö aij ke halö mïdpil, a gun,
 hib kalpe mïhau hagno adö araŋ.
 Kale klö ke yabiŋ mïdpil, a gun,
 hib kalpe mïhau hagno adö araŋ,” a gïla.

¹⁴ Anig hageila, nan kamïŋ mïhau mïhau hagla,
 “Anib unbö rö aij,” a gïla. Anig hageila, bi kub
 manö ud asikep gau kugom yimöm, God Sipsip Pi
 kalpe mïhau hib haglö adö ara.

6

Sipsip Pi u nagï unbö mudun jïŋ u hubïka

¹ Pen niŋ mïdnö niŋöl gi, Sipsip Pi u, köp
 wam nagï adïk pidöŋ la ud mïdeia u, nagï adiŋ
 wañignibö u ud ju hubïkö niŋöl gi, nan kamïŋ
 mïhau mïhau, aŋi ap manö kub riŋmu hagöp rö
 hagöm haga, “Aue!” ga. *

* **6:1:** Rep 4:6; 5:1

² Hageia niñnō, kaj hos rud ap apjaka. Hos adō anıbu bı ap wim udöl gi asık mıdeia. God gö win ginim rö nöp löp rö, God nıp usajıl bad win göm udpal u lı ñō, ram m+nöñ kumi kabō adō lañ arō göm, nıbi bı ram m+nöñ il yañ aip pen pen göm, al rıdık yunıg ara. *

³ Pen Sipsip Pi u, nagı adıñ yıgwō añ nıbö u ud ju hubıkō niñöl gi, nan kamıñ mıhau mıhau, yıgwō añ nıbö u haga, “Aue!” ga.

⁴ Hageia niñnō, kaj hos aıı yabıl ap apjaka. Bı ap hos adō anıbu asık mıdeia. God gö bı anıbu klō nıpe udöm, ram m+nöñ il yañ aramöm gö, nıbi bı ram m+nöñ gau gau magöñhalō agamıñ mıdeila u arō göm, pen pen al paköl göm gılō arnab. Anıbu God nıp ru mlō kıd kub ap ña.

⁵ Pen Sipsip Pi u, nagı adıñ yıgwō niñan nıbö u ud ju hubıkō niñöl gi, nan kamıñ mıhau mıhau, yıgwō niñan nıbö u pen haga, “Aue!” ga. Hageia niñnō, kaj hos pır ap apjaka. Bı kaj hos adō anıbu asık mıdeia u, nan magö nan skel lıbal rö skel ap udöl mıdeia.

⁶ Manö ap, nan kamıñ mıhau mıhau mıdeila añ au nıbö hagöm, bı kaj hos pır adō asık mıdeia u nıp haga, “Kıyö kub aunab rö, mani kıd añı damöm, nan iru raumıdal rö rauagnaböl. Wid magö cög* añı ap raunıg, mani pe ñın añı ap udpal rö nöp rauöl; pen bali magö cög mıhau niñan raunıg, u rö nöp mani pe ñın añı ap udpal rö nöp rauöl. Pen olip wel u abe, ñıg wain u abe pör raubal rö rauöl!” a ga.

* **6:2:** Sek 1:8; 6:1-6 * **6:6:** Grik manö koiniks a göp u, lida añı ap nöp rö.

⁷ Pen Sipsip Pi u, nagi adin yigwö mlö nibo u ud ju hubiko ninjol gi, nan kamij mihau mihau, yigwö mlö nibo u pen haga, “Aue!” ga.

⁸ Hageia ninno, kaj hos he pakop ap apjaka. Bi kaj hos adö anibu asik mideia u, hib nipe Umeb; pen bi nipe aip hain aueia u, hib nipe Wip Ana Ram. God gö me, bi anib mihau adö ke ke gilö, nibi bi ram minöng gau iru nöp umöl rö la. Rimnap pen pen alöm umnaböl, rimnap kiyö kub auö umnaböl, rimnap miña nan gau gö umnaböl, rimnap kain hapeb nan hau gau hau lilo umnaböl. Anig göl um damöm me, nibi bi minöng naböng il i midpal iru nöp rö umnaböl, pen iru nöp yabıl mideinaböl. *

⁹ Pen Sipsip Pi u, nagi adin mamid u ud ju hubiko ninjol gi, ninno, God nip nan sabe gep bid mo u, nibi bi God Manö nin udöm, pinin gagöm, nibi bi gau kalip hag ñöm, Kraıs nibi bi nipe midpun waiö haglö, kalip al pak lila ana kale gau mideila.

¹⁰ Kale wiñ kub alöm hagla, “God Bi Kub kło yabıl. Ne Bi Uı. Ne ninjo yabıl adö u nöp gıpan! Pen nin aigegö rö midmön, nibi bi ram minöng il yan, hanip al pak lila gau kalip manö kub gımön, ilön ninabön?” ö gıla.

¹¹ Anig haglö ninjol gi, ejol gau kalip waij rud mlö ke ke ñöl gi hagla, “Söl midöp; abad midaimim. Namam nañın kalöp aip God nip wög gi ñıbal gau, rimnap halö al pak löl me, God wö ral la naba u arö, hagabim rö gınab,” a gıla. *

* **6:8:** Jer 15:1-3; Esi 5:12,17; 14:21 * **6:11:** Rep 7:9,13; 19:14

12 Pen Sipsip Pi u, nagı adıñ kagoł jıñ u ud ju hubıkö nıñöl gı, nıñnö, munmon kub yabıł u udö nıñöl gı, sıdö u, wadı asöl mab inöm pır göp rö u gö, rakın u böñ nöp hagape mıdöp rö atı yabıł la.
*

13 Gapı gau, pınöm klö udöm kia magö po gagöp gau gu lugöp rö u ju luga. *

14 Pen kumi kabö adö lañ, hanai ral lıbal u rö ga. Ram mınöñ ilö gau abe, ram mınöñ ñıg rıb gıgabö ga gau abe, mıdmıdal ka u arö göm, hıı gı ke ke arla. *

15 Anıg gö nıñöl gı, kın ram mınöñ ke ke gau, kın ñı pro kale gau, bı kub ami bı abad mıdeila gau, nıbi bı gep yabıł gau, nıbi bı hib mıdeia gau, nıbi bı rau dam lılo nagi wög geila gau, nıbi bı gası ke nıñöm wög geila gau, magönhalö, pıñıñ gı amöm kabö mıgan, mınöñ mıgan gau pi gı mıdeila. *

16-17 Pi gı mıdöm hagla, “Bı sea kın adö asık mıdöp u abe, Sipsip Pi u abe hanıp ilön kub ñınabil ñın hain pör hagpun u hadö auöp u me, hon mıdagaiun. Kabö juöm aka ram mınöñ ilö kub gai i pa jö gı apöm, hanıp böñ nöp pasa gö, Bı sea kın asık mıdöp u hanıp nıñagnım; Sipsip Pi hanıp manö kub hagöm pen ilön kub ñagnım,” a gıla. *

7

Isrel nıbi bı iru nöp God klıñ nıpe udla

* **6:12:** Mad 24:29; Ap 2:20; Rep 8:12; 11:13; 16:18 * **6:13:** Ais 34:4 * **6:14:** Rep 16:20 * **6:15:** Ais 2:10,19,21 * **6:16-17:** Joe 2:11; Mal 3:2; Luk 23:30

¹ Pen kuöyaŋ u niŋnö, ejol miŋhau miŋhau ram mi+nöŋ goŋ miŋhau miŋhau ke ke urak mi+döm, pi+nöm miŋhau miŋhau udöl mi+döm, mi+nöŋ naböŋ, ñiŋ solwara, mab gau, najj gani+m, a göm, naböŋ kale ke aŋi aŋi udöl gi mideila. *

² Pen yad niŋnö, ejol ap si+dö lim göp gau ni+bö, God Bi Pör Kam+iŋ Mi+döp nan kliñ ri+k lep ni+pe u damöm, ejol miŋhau miŋhau God hagö söŋ ram mi+nöŋ ñiŋ solwara gi najj gi+nig gaila ani+b gau kalip haga,

³ “Pi+döŋ gim! Ni+bi bi God hon ni+p wög gi ñi+bal gau kliñ ni+pe u nable kale laŋ ri+kaiun; hainö pi+nöm yube, amöm ram mi+nöŋ, ñiŋ solwara, mab nan gau gi najj gi+n+m,” a ga. *

⁴ Pen manö ap hagla niŋnö, ni+bi bi God kliñ ni+pe nable laŋ ri+kla ani+b gau, Isrel ni+bi bi iŋ ke ke gau ji+m ñi+la u wan hadred podi po dausan (144,000). *

⁵ Ni+bi bi ani+b gau, Juda iŋ u kale 12,000;

Ruben iŋ u kale 12,000;

Gad iŋ u kale 12,000;

⁶ Asa iŋ u kale 12,000;

Napdalai iŋ u kale 12,000;

Manasa iŋ u kale 12,000;

⁷ Simion iŋ u kale 12,000;

Lipai iŋ u kale 12,000;

Isaka iŋ u kale 12,000;

⁸ Sebyulan iŋ u kale 12,000;

Josep iŋ u kale 12,000;

Benjamin iŋ u kale 12,000,

* **7:1:** Jer 49:36; Dan 7:2
14:1,3

* **7:3:** Esi 9:4,6; Rep 9:4

* **7:4:** Rep

u me, jim ñila u wan hadred podi po dausan me u.

⁹ Pen manö kali kliš rikpin anibu naböŋ niŋ damem, kauyaŋ u naböŋ niŋem niŋnö, Bi sea kiŋ asika u abe, Sipsip Pi u abe midlö niŋöl gi, niŋi bi iru nöp amgö ilö adö kale au urak mideila. Niŋi bi anib gau, ram minöŋ ke ke la rö, iŋ ke ke la rö, hañ ke ke la rö, manö yabiŋ ke ke la rö, gau niŋbö gau niŋbö apöm mideila. Niŋi bi wö ralep rö midageia anib gau, magöŋhalö waŋiŋ rud nöp yimöm, galon uŋaŋ ud midöl gi,

¹⁰ God hib niŋpe haglö adö arö niŋöl gi, wiñ kub hagöm hagla,

“God hon sea kiŋ bis göp u abe,

Sipsip Pi u abe hanip nan a gimil gi aij gilö u me,

kamiŋ arnabun,” a gila. *

¹¹ Ejol gau magöŋhalö Bi sea kiŋ asik mideia u abe, bi manö ud asikep gau abe, nan kamiŋ miŋhau miŋhau gau abe, kalip big gigabö gi mideila. Kale ap lug kugom yimöm, ubör yiŋhöŋ göm, God hib niŋpe u dap ranöm,

¹² hagla,

“Niŋö yabiŋ!

God hon hib ke halö midöp, a gun,

hib niŋpe hagno adö araŋ.

Niŋpe mailö aij ke halö midöp, a gun,

hib niŋpe hagno adö araŋ.

Niŋpe gasi aij ke yabiŋ midöp, a gun,

hib niŋpe hagno adö araŋ.

Niŋpe ga u, niŋp aij yabiŋ, a gun,

hib niŋpe hagno adö araŋ.

* **7:10:** Rep 4:10

Niþe aij ke yabiþ midöp, a gun,
 hib niþe hagno adö araŋ.
 Niþe nan niþön giþnam a giþnab u, u nöþ giþnab, a
 gun,
 hib niþe hagno adö araŋ.
 Niþe klö ke yabiþ midöp, a gun,
 hib niþe hagno adö araŋ.
 God hon hib niþe u pör pör nöþ hagno adö araŋ.
 Niþö yabiþ!” a giþla. *

Kuöyaŋ ilön udagnaböl

¹³ Pen bi kub manö ud asikep anib gau bi ap,
 yiþ hag niþöm haga, “Niþi bi waþij rud liþal anib
 gau an? Pen kale gai niþö aubal?” ö ga.

¹⁴ Hageia hagnö, “Bi kub. Yad niþagpin; pen ne
 niþban,” a giþnö. Anig hagnö, yiþ haga, “Niþi bi
 gai i kalip marö niþlö, biþlam yabiþ midöm kamiþ
 aubal. Pen kale Sipsip Pi hagape niþe u udöm,
 waþij kale gau uþ maþi giþlö, rud göþ. *

¹⁵ Anib u me,
 “Kale God sea kiþ iþ an au midöl giþ, siþdö an, siþbön
 yaŋ,
 sabe gep ram raul miþgan niþe u wög niþe göl
 giþ, giþpal.

Bi sea kiþ biþ giþ midöp u
 kalip abad mid aij yabiþ giþnab. *

¹⁶ Kalip kiþyö kuöyaŋ gagnab, niþg nan kuöyaŋ
 gagnab,
 siþdö kal kuöyaŋ niþöm ilön gagnab. *

¹⁷ Niþön giþniþg: Sipsip Pi sea kiþ an au midöp u,

* **7:12:** Rep 5:12 * **7:14:** Dan 12:1; Mad 24:21 * **7:15:** Ais
 49:10 * **7:16:** Sam 23:2; Ais 25:8; Rep 21:4

sipsip abadep bî kale mîdöm,
kalîp u† gî ñîg ilam junab gau arö,
ñîg kamîŋ magö ñeb u ñîŋnaböl.
Pen God nîpe mîtöŋ ñîg kale u
magöŋhalö wik gî yunab,” a ga.

8

Sipsip Pi u nagî mudun jîŋ u hubîka

¹ Pen Sipsip Pi u nagî mudun jîŋ u hubîka nîŋöm kumi kabö adö laŋ au manö ap hagagöm, yöp magö ap magöŋhalö agamîj yîharîŋ mîdeia.

² Pen mîdem, ejol unbö mudun jîŋ God amgö ilö adö au urak mîdpal gau nîŋnö. Ejol anîb gau a†îŋ magö ke ke udla.

³⁻⁴ Pen ejol ap rin aij kabö gol udöm gîla ap udöl mîdeia. Nîpe pen amöm, God nîp sabe gîpal bîd adö go† au gîlaŋ urak mîdeia. Nîp nan laulö in ha†îŋ aij auöp u iru nöp ñîla. God nîp nan sabe gep bîd kabö gol udöm gîla u sea kiŋ adö au mîdeia nîŋöm ejol anîbu, nan ha†îŋ aij anîbu ud God nîbi bî nîpe nîp sabe gîla manö u aip u† ma†î göm, bîd adö au ud magum gî dap lauö nîŋöl gî, hadu anîbu in ap ran ara. *

⁵ Pen rin aij anîbu udöm, mab mî†aŋ God nîp nan sabe gep bîd adö laŋ ineia gau ud rin mîgan yaŋ löm, ud mînöŋ naböŋ î† yaŋ yua nîŋöm rîmu hagöl gî, gîgabö göl gî aram mîlö bö arö nîŋöl gî, a†îm a†îm udöl gî, munmon uda. *

Ejol a†îŋ magö gau pu gîŋîg geila

* **8:3-4:** Rep 5:8; Eks 30:1-3 * **8:5:** Lep 16:12; Eks 19:16-19; Rep 11:19; 16:18

⁶ Magö anıbu, ejol unbö mudun jıñ aıñ magö ud mıdeila gau, ud dap ranöm pu gıñıg geila.

⁷ Ejol nöd u, aıñ magö nıpe u pu gö, möñ gapı magö u abe, mab mıtanı u abe, hagape ut maıı göl gı, mınön nabön it yanı honı yua. Anıg gö, mınön nabön it i nabön mıhau nıganı rö hagöm, nabön mıhöp mıdailö, nabön aıñı ap, mab, nan utanı kamıñ kamıñ urak mıdeia gau, magöñhalö in habık ñıñ ara. *

⁸ Pen ejol yıgwö anı nıbö u, aıñ magö nıpe u pu gö, ram mınön ilö kub yabıı mab rö ineia ap, ñıg solwara anı au ud yua. Anıg gö, ñıg solwara au nabön mıhau nıganı rö hagöm, nabön mıhöp mıdailö, nabön aıñı ap ñıg solwara magöñhalö hagape la.

⁹ Pen kabsal nan ñıg solwara mıdeila gau, nabön mıhau nıganı rö hagöm, nabön mıhöp mıdailö, nabön aıñı ap magöñhalö um hakla. Ñıg magıb ñıg solwara au mıdeila gau nabön mıhau nıganı rö hagöm, nabön mıhöp mıdailö, nabön aıñı ap böñ nöp pa jö ma jö göm pıral ara.

¹⁰ Pen ejol yıgwö nıganı nıbö u, aıñ magö nıpe u pu gö, gapı pagıñ kub mab mıtön rö apöm, kumi kabö adö lanı nıbö bıg jua. Anıg gö, ñıg rıbö gau abe, ñıg ilam gau abe nabön mıhau nıganı rö hagöm, nabön mıhöp mıdailö, nabön aıñı ap gı naij ga.

¹¹ Gapı anıbu hib nıpe, “Marasın Ası”. Nıbi bı ıru yabıı nöp, ñıg gı naij ga anıb gau ñıñöm umla. *

* **8:7:** Eks 9:23-26; Esi 38:22; Joe 2:30 * **8:11:** Jer 9:15

12 Pen ejol yigwö mɪlö u, aɫɪŋ magö nɪpe u pu gö, sɪdö, rakɪn, gapɪ gau hadu rö paɫu göm, mailö aɪj pör göp rö gaga. Sɪdö u, naböŋ mɪhau nɪgan rö hagöm, naböŋ mɪhöp mɪdailö, naböŋ aɲɪ ap gɪ naij ga. Rakɪn u, naböŋ mɪhau nɪgan rö hagöm, naböŋ mɪhöp mɪdailö, naböŋ aɲɪ ap gɪ naij ga. Gapɪ gau, naböŋ mɪhau nɪgan rö hagöm, naböŋ mɪhöp mɪdailö, naböŋ aɲɪ ap gɪ naij ga. Sɪdö mailö magö u, naböŋ mɪhau nɪgan rö hagöm, naböŋ mɪhöp mɪdailö, naböŋ aɲɪ ap sɪdö mailö gaga. Sɪb aŋ yaŋ magö u, naböŋ mɪhau nɪgan rö hagöm, naböŋ mɪhöp mɪdailö, naböŋ aɲɪ ap rakɪn mailö gaga. *

13 Pen yad anɪg göl nɪŋ mɪd nɪŋöl gem nɪŋnö, yaur du ap kumi kabö aŋ aulɪk u gɪ ajöl göm, manö kub rö hagöm haga, “Ake! Ake! Naij yabɪɫ gɪnɪg gab. Ejol rɪmnap halö aɫɪŋ magö kale pu gɪnɪg gaböl. Ejol mɪhau nɪgan anɪb gau aɫɪŋ magö kale gau pu gɪlö, nɪbi bɪ mɪnöŋ naböŋ adö ɪɪ i mɪdpal gau kalɪp naij yabɪɫ gɪnab!” a ga. *

9

Ejol mamɪd u aɫɪŋ magö nɪpe u pu ga

¹ Ejol mamɪd u, aɫɪŋ magö nɪpe u pu ga nɪŋöm, yad nɪŋnö, gapɪ kumi kabö adö laŋ nɪbö bɪg ju mɪnöŋ naböŋ ɪɪ yaŋ ap lug gɪ mɪdeia. Pen gapɪ anɪbu nɪp ki rib ulöm mɪgan mauɪñ juaga u ñeila. *

* 8:12: Esi 32:7; Rep 6:12-13

* 8:13: Rep 9:12; 11:14

* 9:1:

Rep 20:1

² Gapı anıbu ki rib u udöm, ulöm mıgan mauñ juaga ajön u hiıkö, hadu kub yabıl ap ranöm, sıdö u gö paıu göm, sıbön aua. *

³ Anıg gö, jon habıadıñ gau, hadu anıb gau nıbö gı dam mıñnön nabön adö yañ löm, God nıpe gö, rırabö gau nıbi bı bıg ilön ñınab rö gınıg geıla.

⁴ God nıpe jon habıadıñ anıb gau kalıp haga, “Nan uıaı, mab uıaı, nan nıhön nıhön mıñnön nabön ıt yañ rannım gau, gı naij gagmim; nıbi bı kılñ yad u nable kale lañ mıdagöp gau nöp gı naij gımim,” a ga. *

⁵ God haga anıbu, jon habıadıñ gau nıbi bı kalıp böñ nöp al pak lö umöl rö laga; yıharıñ rakın unbö mamıd u ilön naij unbö ke kalıp ñöl rö la. Kalıp ilön ñınaböl anıbu, rırabö gau nıbi bı bıg ilön ñınab rö ñınab.

⁶ Ñın anıbu, nıbi bı anıb gau umnabun, a göm, nıñnaböl u pen umeb adan ramö ap mıdageınab. *

⁷ Jon habıadıñ anıb gau, bı kaj hos dam pen pen alnıg, nan kılö lıbal rö gau lı mıdeıla. Nabıc cög kale adö lañ usajıl bad kabö gol udöm gıla gau rö rol gıla. Mulu majmaı kale gau nıbi bı rö la. *

⁸ Nabıc umagö kale gau, nıbi nabıc umagö rö la. Pen meg kale gau, kain hapeb, laiön a gıpal u, meg rö la. *

⁹ Pabıl gau, ain sior rö u lıla. Pen iru nöp auan pakeıla u me, kaj hos iru nöp gadal badal gau iru nöp fııp gı dam pen pen alnıg amöm, gi gu göp rö

* **9:2:** Jen 19:28; Joe 2:2,10; Eks 10:12-15 * **9:4:** Rep 7:3 * **9:6:** Job 3:21; Jer 8:3 * **9:7:** Joe 2:4 * **9:8:** Joe 1:6

u haga. *

¹⁰ Himgan adin mih, rirabö amih nibi bi hauö ilön göp rö u la. God gö, rakih unbö mamid u, nibi bi gau kalip ilön ke naj yabitñöl gi midleinaböl.

¹¹ Jon habladin anib gau kin kale, ejol ulöm migan mauñ juaga abad midöp ejol anibu me. Hibru manö hagöm, hib nipe Abadon a gimidal pen Grik manö hagöm, Apolyon a gimidal.*

¹² Anib u, mihör kub nöd u hadö pis göp pen mihör kub mihöp midöp.

Ejol kagoł jin u atin magö nipe u pu ga

¹³ Pen ejol kagoł jin u, atin magö nipe pu ga nihöm yad nihnö, manö ap auai a bid kabö gol udöm gila adö au, kom mihau mihau midmidöp anib au nibö. Bid anibu God amgö ilö au gilan mideia.

¹⁴ Manö anibu ejol kagoł jin atin magö ud mideia u nip haga, “Ejol mihau mihau nagı adik lilö, ñig kub yabitñöl Yupredis goł au midpal gau, hubik yumön,” a ga.

¹⁵ God ejol mihau mihau anib gau kalip nöd hag lö, mi anibu nöp, rakih anibu nöp, ñin anibu nöp, magö anibu nöp abad midmidal u me, ñin anibu hadö aua rö, nibi bi minöh naböh if i iru nöp al pak löl, a göm, hubik yua. Nibi bi minöh naböh adö if i midpal gau magöhalö naböh mihau nigan rö hagöm, naböh mihöp midailö, naböh añi ap al pak linig arla. *

* **9:9:** Joe 2:5 * **9:11:** Hibru manö Abadon abe, Grik manö Apolyon abe, manö if u “Bi nibi bi al pak lep.” * **9:15:** Rep 8:7-12

16 Pen yip hagla niñnō, ami bi kaj hos adō asikōm niñi bi pen pen al pak linig arla gau du hadred miñtōn (200,000,000) mideila.

17 Pen yad niñnō, kaj hos kale gau abe, bi hos adō asikla gau abe kapa sior yimla gau, rimnap mab miñtañ añi rō ga, rimnap kabō mu “sapaia” a gipal u rō ga, rimnap kabō uhañin “salpa” a gipal u rō ga. Kaj hos nabic gau, laiñn nabic rō la. Meg miñgan kale lañ niñbō mab miñtañ abe, hadu abe, nan salpa hañiñ naj asñ yabiñ u abe aua.

18 Meg miñgan kale lañ niñbō mab miñtañ abe, hadu abe, nan salpa hañiñ naj asñ yabiñ u abe apōm gö, niñi bi iru nōp um hakla. Niñi bi miñnōñ nabōñ adō iñ i miñdpal gau magōñhalō nabōñ miñhau niñgañ rō hagōm, nabōñ miñhōp miñdailō, nabōñ añi ap umla.

19 Kaj hos anib gau kñō kale u mideia maj miñgan kale abe, amñn adññ miññ kale abe. Amñn kale gau, hainō nabic rō la u me, niñi bi gau kalip giñ naj göl rō la.

20 Pen nan naj anib gau gö, niñi bi iru nōp um hakla u, niñi bi mideila gau ga anibu niññōm, niññōn giñig kabō mab nan gau udun niñmagō hon ke nōp nan piral giñ libun a göm, arō gagla. Niññōn giñig nan siñ nan naj giñpun a göm, arō gagla. Pen nan yiharññ gau, nan amgō niññagmiñdōp gau, nan manō niññagmiñdōp gau, nan adan ajagmiñdōp gau, nan kabō gol, silpa, bras, kabō, mab udōm gila gau nōp sabe gun a göm, kñjaki aiñn piñ nan naj gau kalip nōp sabe gun a göm, giñ mideila. *

21 Pen wip alōm, kuj göm, niñi siñ biñ siñ göm, nan

* 9:20: Rep 16:9,11; Sam 115:4-7; 135:15-17; Dan 5:23

si udöm, gîlö arö nîñöl gî, nîhön gîñg anîg gabun, a göm, arö gagla.

10

Ejol ap Jon nîp köp ñö ñîja

¹ Pen naböñ nîñ damem nîñnö, ejol klö yabiñ unbö ke ap kumi kabö adö lañ nîbö auajîp. Ejol anîbu nîp kumi rud ap wam wam gö nîñöl gî, siböñ nabîc nîpe pîral gîgabö göm, mulu adîñ nîpe u sîdö rö mailö göm, ma kîd nîpe u mab inöm mîtañ göp rö u ga.

² Nîpe kumi kabö adö lañ nîbö apöm, ma yîjîg kîd u ñîg solwara adö u rauöm, ma sîdagö kîd u mîñöñ adö u raua. Köp pro bad ap pîtai udöl gî mîdeia.

³ Pen nîpe kaj laiön manö kub hagöp rö u hagö, rîmu unbö mudun jîñ u manö kub hagöm manö rîmnap pen haga.

⁴ Manö haga anîbu kalî kliñ rîknam, a gîñö, manö ap kumi kabö adö lañ nîbö haga, “Manö anîbu halö kalî kliñ rîkagmön; manö anîbu pi göl mîdan,” a ga. *

⁵ Pen ejol ma böñ lap u ñîg solwara adö u rauöm, böñ lap u mîñöñ adö u rauöm mîdeia nîñnö u, ñîñ yîjîg kîd nîpe u dap ranöm, God ram mîñöñ adö lañ au yama. *

⁶ Anîg göm, God pör nöp pör nöp kamîñ mîdöp u, kumi kabö adö lañ nan gau magöñhalö gî la u, mîñöñ naböñ nan gau magöñhalö gî la u, ñîg solwara nan gau magöñhalö gî la u, God nîñö

* **10:4:** Dan 12:4,9 * **10:5:** Dud 32:40; Dan 12:7

anibu midöp rö niḡo yabiḡ hagabin a göm haga,
“God miñi rapin midagnab!

⁷ Pen ejol mudun jḡḡ u aḡḡ magö nipe pu gḡniḡ
gḡnab ḡḡn anibu nöḡ, God nipe manö hagep bi
niḡ wög gḡla gau kalḡp haga rö nöḡ, manö nipe pi
göl midöp u uri gḡnab,” a ga. *

⁸ Pen manö kumi kabö adö laḡ niḡbö nöḡ niḡnö
u, yḡp kauyaḡ hagöm haga, “Ejol ma böḡ lap u ḡḡḡ
solwara adö rauöm, böḡ lap u miḡnöḡ adö rauöm
midöp u niḡ ammön hagö, köḡ pro pḡtai ud midöp
u, nöḡ ḡḡniḡm,” a ga.

⁹ Anḡḡ hageia, ejol mideia u amem, yḡp köḡ pro
yagol u ḡḡ, a gḡnö, yḡp ḡḡl gḡ haga, “Ud ḡḡḡ. ḡḡḡ,
meg miḡan ne u bom ḡḡḡ dö kal göḡ rö gḡnab u
pen mudun aḡ yaḡ amöm, asi gḡnab,” a ga. *

¹⁰ Hageia, köḡ pro anibu udem ḡḡḡnö, bom ḡḡḡ
dö kal rö ga u pen ḡḡḡ pa bo yunö, mudun aḡ yaḡ
amöm asi ga.

¹¹ Pen yḡp haga, “Niḡbi bi ram miḡnöḡ ke ke gau
iru nöḡ, hañ ke ke gau iru nöḡ, manö yabiḡ ke ke
gau iru nöḡ, kiḡ ram miḡnöḡ gau abad midpal ke
ke gau iru nöḡ, hainö kalḡp niḡhön niḡhön gḡnab u,
God manö u kauyaḡ hag ḡḡmön,” a ga.

11

Bi God manö hag ḡḡeb miḡhau

¹ Pen yḡp ur miḡlö nan li niḡḡbal ap ḡḡl gḡ hagra,
“Am God sabe gep ram u li niḡḡmön, God niḡ
nan sabe gḡpal biḡd adö u li niḡḡmön, gḡmön. Niḡbi

* **10:7:** Emo 3:7 * **10:9:** Esi 2:8; 3:1-3

bi God sabe gep ram raul migan apöm nıp sabe gınaböl gau u rö nöp, wö ral nıñmön. *

² Pen Juda nıbi bi wasö gau, pör apöm waryö höñ añ yañ mıdpal rö, ka anıbu halö lı nıñagmön. Nıhön gınıg: kale nöp daun kub uñ Jerusalem naij göl gı mıdlö mıdlö, rakın unbö ñın juöl mıhöp ado gı da yıgwö añ nıbö (42) arnab. *

³ Yad pen, bi manö yad hag ñeb mıhöp hag yunö, yıharıñ wadı asöl rö gau yımöm, manö yad hag ñı ajlö, ñın wan dausan du hadred sikisdi (1260) arnab,” a ga.

⁴ Bi God manö hagep anıb mıhau, Bi Kub mınöñ naböñ ıñ i abad mıdöp u, amgö ilö nıpe au mıdpil. Kale mab olip ur mıhau, lam mıhau me. *

⁵ Pen nıbi bi rımnab kalıp mıhön gı naij gınıg gılö, mab mıtanj meg migan kale u nıbö apöm, kalıp in haknab. Kalıp mıhön gı naij geınaböl nıbi bi gau, kalıp anıg unbö rö nöp gınab. *

⁶ God kalıp mıhön klö nıpe ñö, manö hagep wög nıpe gı damöl gı, möñ alagan, a gılö, alagnab; ñıg gau hagape lan, a gılö, hagape lınab; nıbi bi gau kalıp marö nıhön nıhön gau gan, a gılö, gınab. Ñın aıgeg anıg gınım a gınabil u, anıg unbö rö nöp gınab. *

⁷ Pen God manö u hag ñı dammil, naböñ hag haklö, nan hapeb ulöm migan mauñ juaga yañ nıbö aunab u, kalıp mıhön aıp pen pen gı damöm,

* **11:1:** Esi 40:3; Sek 2:1-2 * **11:2:** Luk 21:24; Rep 13:5 * **11:4:** Sek 4:3,11-14 * **11:5:** 2Sa 22:9; Sam 97:3 * **11:6:** 1Ki 17:1; Eks 7:17-20; 1Sa 4:8

böŋ nöp al pak lö umnabil. *

⁸ Wip he m+lö an+ib m+hau m+ideinabil daun kub yab+! u lor aŋ au. Daun kub yab+! an+ibu me, B+ Kub u n+ip mab kros ba laŋ al pak l+la. Pen daun kub yab+! an+ibu hib ap Sodom, hib ap Ijip, a g+pal.
*

⁹ Pen n+ibi b+ ram m+nöŋ gau ke ke m+dpal gau, i+ ke ke m+dpal gau, manö ke ke h+gpal gau, hañ ke ke la gau, kal+ip m+höŋ n+nö! g+ nöp m+döm, wip he m+lö an+ib m+hau dam r+göl gagmim, a g+lö, umnabil ñ+n ad+ŋ u r+köm, ñ+n m+hau n+gaŋ halö kuö au nöp m+dlö n+nö! g+, n+ibi b+ an+ib gau wip he m+lö an+ib m+hau n+n s+is+ g+naböl.

¹⁰ B+ God manö hagep an+ib m+hau, n+ibi b+ m+nöŋ naböŋ adö i+ i m+dpal kal+ip m+nöŋ kub ñ+ m+dm+idil rö, pen paj h+göm, nan kub ñ+nö! g+, nan aij pen ñö pen ñö g+naböl.

¹¹ Pen ñ+n ad+ŋ u abe, ñ+n m+hau n+gaŋ abe, wip he m+lö an+ib m+hau gau m+dailö pen God n+pe ake bad ap yuö aŋ kal+ip yaŋ arö urakmil nanöl m+dailö. An+ig ga n+nöŋ, n+ibi b+ n+n+eila gau kal+ip an+n+n yab+! ga. *

¹² Pen b+ God manö hagep an+ib m+hau n+n+lö, manö kub ap kumi kabö adö laŋ n+bö, “Kale au+!” a ga. N+ibi b+ kaua+! maua+! kale m+höŋ gau n+n m+dlö n+nö! g+, kumi rud ap kal+ip wam wam g+ udö, God ram m+nöŋ kumi kabö adö laŋ au arlö. *

¹³ Pen magö an+ibu nöp, munmon kub yab+! udöm, daun kub an+ibu naböŋ unbö s+idun laŋ rö

* **11:7:** Dan 7:21; Rep 12:17; 13:7; 17:8 * **11:8:** Luk 13:34

* **11:11:** Esi 37:5,10 * **11:12:** 2Ki 2:11

hagöm, naböŋ unbö aĵĵ u mĭdeila nĭŋöm naböŋ añĭ ap pa jö ma jö gö, nĭbi bĭ sepen dausan um hakla. Pen nĭbi bĭ mĭdeila gau, nan ga anĭbu nĭŋöm pĭñĭŋ göm, God ram mĭnönŋ kumi kabö adö laŋ au mĭdöp u nĭp hib haglö adö ara. *

¹⁴ Pen nĭŋim! Mĭŋör kub yĭgwö aŋ nĭbö u hadö pĭs göp, pen mĭñi mĭŋör kub yĭgwö nĭgaŋ nĭbö u söl gĭnĭg gab. *

Ejol mudun jĭŋ u aĭŋ magö nĭpe pu ga

¹⁵ Magö anĭbu nöp ejol mudun jĭŋ u, aĭŋ magö nĭpe u pu gö nĭŋöl gĭ, manö ap kumi kabö adö laŋ nĭbö hagöm haga,

“Uri Bĭ Kub hon u, Krai nĭpe u aĭp,
ram mĭnönŋ gau magöŋhalö pör nöp pör nöp
abad mĭdnab,” a ga. *

¹⁶ Pen bĭ kub manö ud asĭkep ñĭn juöl añĭ ap ado gĭ da yĭgwö mĭlö u (24), sea kiŋ adö kale u God amgö ilö nĭpe asĭk mĭdeila gau, kugom yĭmöm ubör yĭhöŋ göm, God nĭp sabe göl gĭ hagla,

¹⁷ “God, ne Bĭ Kub klö ke yabĭŧ u!

Nöd mĭdmĭdan, mĭñi mĭdep nöp mĭdpan!
Bĭ klö unbö ke yabĭŧ pör mĭdpan rö,
mĭñi nĭbi bĭ ram mĭnönŋ gau magöŋhalö
Kiŋ kale mĭdpan u rö,
nöp aĭj yabĭŧ gabun!

¹⁸ Nĭbi bĭ ram mĭnönŋ gau nĭbö nöp nĭŋöm, kal yabĭŧ jula.

Pen mĭñi ne kal juep ñĭn u hadö auöp.
Mĭñi nĭbi bĭ umla gau kalĭp

* **11:13:** Rep 6:12; 16:18 * **11:14:** Rep 9:12 * **11:15:** Eks 15:18;
Sam 10:16; Dan 2:44; 7:14

manö kub hagep ñin u hadö auöp.
 M+ñi nibi b+ nöp wög göm,
 manö ne hag ñibal gau abe,
 nibi b+ manö aij ne n+η udöm,
 hib ne n+ηöm ana udpal gau abe,
 nibi b+ hib halö m+dpal aka
 ramö gau m+dpal gau magöηhalö,
 nan aij kalip pen ñinabön,
 ñin u hadö auöp.
 Pen nibi b+ hałowalö göm,
 nibi b+ rimnap kalip al pak libal gau,
 kalip pen u rö nöp al pak l+inabön,
 ñin u hadö auöp, ” a gila. *

¹⁹ An+g haglö n+ηöl g+, God sabe gep ram kumi kabö adö laη au m+dpöp u m+gan hi+köm, God Manö m+deia kes magö u waiö la n+ηnö. Magö an+bu nöp añ+m añ+m udöm, rimu hagöm, gu kub yab+ u hagöm, munmon udöm, möη gap+ magö kub yab+ paköm, ga. *

12

Nibi u abe re ub+ kub u abe

¹ Pen naböη n+η damem n+ηnö, nan ke hain n+bö kub ap kumi kabö aη aul+k ga. Nibi ap sidö wal+η rö löm, ma n+pe rak+in adö au löm, gap+ unbö m+gan laη u, kwin rol g+pal rö usaj+l bad n+pe nab+c adö laη lö m+deia.

² Pen n+pe ñ+ painaη r+kn+g, ñ+ painaη ñ+ηö n+ηöl g+, wög paköm gaia. *

* **11:18:** Sam 110:5; Ro 2:5; Rep 20:11-13; Sam 115:13 * **11:19:**
 Hib 9:4; Rep 8:5; 15:5; 16:21 * **12:2:** Mai 4:10

³ Nan ke hain nɪbö ap halö, kumi kabö aŋ aulik waiö la niŋnö. Re ubɪɪ hagape halö kub yabɪɪ unbö ke ap mɪdeia. Nabɪc cög nɪpe unbö mudun jɪŋ löm, kom nɪpe unbö sɪduŋ laŋ löm, kiŋ rol gɪpal usajɪɪ bad gau, nabɪc cög adö nɪpe ke ke löm mɪdeia. *

⁴ Re ubɪɪ kub anɪbu, amɪn nɪpe u gapɪ kumi kabö adö laŋ gau pakö, iru nöp bɪg ju mɪnöh naböh iɪ i ju luga. Anɪb u, gapɪ magöŋhalö mɪdeila gau naböh mɪhau nɪgaŋ rö hagöm, naböh mɪhöp mɪdailö, naböh aŋɪ ap bɪg ju yua. Pen nɪpe nɪbi ñɪ painaŋ yag daunɪg geia u, yag dauö ñɪŋɪn, a göm, apöm abad mɪdeia. *

⁵ Pen nɪbi anɪbu ñɪ ap yag daua. Ñɪ anɪbu nɪpe ain ur mɪlö udöm, nɪbi bɪ ram mɪnöh gau magöŋhalö abad mɪdeinab. Pen nɪbi u ñɪ anɪbu nɪp yag dauö, ejol ap ñɪ anɪbu pɪɪ gɪ udöm, dam God nɪpe sea kiŋ nɪpe kumi kabö adö laŋ mɪdöp au ud ara. *

⁶ God nɪbi anɪbu nɪp ka ap gɪ lö, pɪñɪŋ gɪ anɪb gau amöm, anɪb gau nöp mɪdö niŋöl gɪ, God nɪp nan magö ñöl gɪ abad mɪdeinab ñɪn wan dausan du hadred sikisdi (1260) arnab.

⁷ Pen kumi kabö adö laŋ au, ejol kub Maikel ejol nɪpe gau udöm amöm, re ubɪɪ kub anɪbu yam nɪpe gau aip pen pen göm gɪ damöm me, *

⁸⁻⁹ re ubɪɪ kub u yam nɪpe gau halö, kumi kabö adö laŋ nɪbö al rɪdɪk yuöm böŋ nöp mɪnöh naböh iɪ i yula. Re hadame dagol gau mɪdeia, re anɪbu kɪjaki aka Seden a gɪpal u, nɪpe nöp nɪbi bɪ ram

* **12:3:** Dan 7:7 * **12:4:** Dan 8:10 * **12:5:** Ais 7:14; 66:7; Sam 2:9; Rep 19:15 * **12:7:** Jud 9

m+nöŋ gau gau magöŋhalö kal+p manö pir alö,
manö piral n+pe u n+ŋla. *

10 Pen manö kub ap kumi kabö adö laŋ au n+bö
hagöm haga,

“M+ñi God n+pe n+bi b+ gau ud kam+ŋ yunab.

M+ñi God n+pe k+ö n+pe udöm, n+bi b+ ram
m+nöŋ gau gau magöŋhalö

Kiŋ kub ke yab+ŋ m+deinab.

M+ñi God Krai n+pe u nöp,

B+ Kub k+ö ke yab+ŋ m+döm,

n+bi b+ ram m+nöŋ gau gau magöŋhalö abad
m+deinab.

N+hön g+n+g: Seden n+pe God amgö ilö n+pe au
m+döm,

s+dö aŋ, s+bön yaŋ,

añ mam hon gau nan si nan naij n+hön n+hön
geila gau haggm+döp u,

n+p m+nöŋ naböŋ iŋ yaŋ ud yula. *

11 Pen añ mam hon gau,

Sipsip Pi hagape n+pe u abe,

Krai manö n+ŋö hag ñ+m+dal u abe gö,

Seden n+p mo kale gau l+la.

N+bi b+ n+pe nöp m+dpun, a göm, p+ñ+ŋ gagöm,

han+p al pak l+n+g al pak löl, a g+ gas+ n+ŋla.

12 An+b u, kale kumi kabö adö laŋ au m+dpim gau,
m+ñ m+ñ göl g+ m+daimim.

Pen kale m+nöŋ naböŋ abe, ñ+g solwara u abe
m+dpim gau,

kalöp mög n+ŋbin.

N+hön g+n+g: Seden n+p kale m+dpim an+b yaŋ ud
yulö,

* 12:8-9: Jen 3:1,14; Luk 10:18; 22:31; Rep 20:2
1:11; Sek 3:1

* 12:10: Job

ñin nipe iru midagöp rö, kal yabił juöp,” a
ga. *

¹³ Pen re ubił kub anıbu, yıp mınönj nabönj adö
i i ud yubal, a göm, gası u niñöm, niıbi ñı yag daua
anıbu niıp rıdık gi yuaia pen,

¹⁴ God niıbi anıbu niıp yaur du kub auan kub
mıhau lı ñö, nıpe u göm ram mınönj kabö nöp
midöp anı au God ka nıpe gi la anıbu ara. Am anıb
gau midö niñöl gi, God nıpe niıp nan magö ñöl gi
abad midö, mi mıhau niğan rakın unbö kagoł jıñ
arnab. Re ubił u niıbi u niıp nan naij ap ginım rö
lagnab. *

¹⁵ Pen re ubił u, ñıg uł rö tıhak yunö niıbi anıbu
niıp ugal aranı, a göm, tıhaka u,

¹⁶ pen mınönj u niıbi anıbu niıp gi ñö, ñıg re ubił
uł rö tıhak yua anıbu mınönj nabönj mıgan gau pa
jö gi amöm, ur ur gö ara.

¹⁷ Anıg gö, re ubił u niıbi anıbu mulu kal yabił
lugö, niıbi u ñı painanı nıpe gau, God Manö hagöp
rö göm, Jisas manö niñö nıpe niñ udöm hain göm
niıbi bı rımnap kalıp hag ñıbal gau aip pen pen
ginıg ara. *

¹⁸ Pen re ubił u amöm ñıg solwara goł au urak
mıdeia.

13

Nan hapeb ap ñıg solwara anı gau niıbö apjaka

¹ Mıdem niñnö, nan hapeb rö ap, ñıg solwara
anı gau niıbö aueia. Nabıc cög nıpe unbö mudun
jıñ löm, kom unbö sıduñ lanı löm, kiñ rol giıp

* **12:12:** Ais 44:23; 49:13
Rep 11:7

* **12:14:** Dan 7:25; 12:7

* **12:17:**

usajil bad gau, kom adin ke ke löm mideia. Pen nabic nipe unbö mudun jin u, God nip hag juep hib naj rımnap añi añi kalı kılın rık lölö mideia.
*

² Nan hapeb anıbu, kain hapeb leped rö la u pen ma nıpe gau kain hapeb bea ma rö la. Meg mıgan nıpe u, kain hapeb laion meg mıgan rö la. Pen re ubıl u, klö nıpe ke abe, kın kub ke yabıl mideia klö u abe, nan hapeb anıbu nip ña. *

³ Pen nan hapeb anıbu nabıc cög nıpe ap, nöd böñ nöp al pak lölö kılta ga rö la u pen kuöyan mıtep ga. Anıg gö, nıbi bı mıñon nabon adö il i gau gau magonhalö gası gası löm, nan hapeb anıbu nip hain gıla. *

⁴ Pen re ubıl anıbu kın kub ke yabıl mideia klö u nan hapeb anıbu nip ña u me, nıbi bı gau re ubıl anıbu nip hib haglö adö ara. Pen nan hapeb anıbu abe kın kub ke yabıl rö mıdöp u, nıbi bı rımnap nip aip pen pen göl rö lagöp, a göm, nıbi bı gau magonhalö nan hapeb u, u rö nöp hib nıpe haglö adö ara.

⁵ Pen God nan hapeb anıbu nip nıñebir arö gö, hib nıpe ke hagö adö arö, God hib nıpe manö naj hagöm dap lugö, rakın unbö ñın juöl mıhöp ado gı da unbö ıgwö an nıbö u (42) ara. *

⁶ Nıpe anıg göm, God nip hag juöm, hib nıpe manö naj hagöm, ram mıñon nıpe kumi kabö adö lan au hag juöm, adö lan au nıpe aip mıdpal gau kalıp hag juöm, ga.

* **13:1:** Rep 12:3; 17:3,7-12 * **13:2:** Dan 7:4-6 * **13:3:** Rep 17:8

* **13:5:** Dan 7:8,25; 11:36; Rep 11:2

⁷ Pen God nan hapeb anıbu nıþ nıñebir arö gö, Kraıs nıbi bı nıpe gau aip pen pen göm, al juöm, nıbi bı gau magöñhalö, ıñ ke ke mıdþal rö, ram mıñnön ke ke mıdþal rö, manö yabıt ke ke hagþal rö, hañ ke ke löþ rö, kalıþ magöñhalö abadöl mıdeia. *

⁸ Nıbi bı mıñnön nabön adö ıñ i gau gau magöñhalö rö, nan hapeb anıbu hib nıpe haglö adö arnab. Pen nıbi bı au, ram mıñnön hadame dagol gau gı laga ñın u, God nıbi bı þör kamın nöp mıdeınaböl buk anıb yañ hib kale kalı kılın rıka gau nöp, nan hapeb anıbu hib nıpe haglö adö aragnab. Buk anıbu, Sipsip Pi al pak lılo uma u buk nıpe me u. *

⁹ Kale nıbi bı gası rımıd mıdainım gau manö anıb i nıñim!

¹⁰ Nıbi bı God nagı aröl, a göm, nıñöb gau, nagı arnaböl.

Nıbi bı ru mılo kıd udöm bıñın gılo umöl, a göm, nıñöb gau,

ru mılo kıd udöm bıñın gılo umnaböl.

Anıg gınab rö, Kraıs nıbi bı nıpe gau ap lug pakagun, a göm, Kraıs manö aij u nıñ ud þıdön göm, hagöp rö göm, Kraıs nıþ cıg aij göl gı nöp mıdaiöl. *

Nan hapeb ap halö mıñnön nabön an gıyan nıbö apjaka

¹¹ Pen kauyañ nıñem nıñnö, nan hapeb rö ap halö mıñnön nabön an gıyan nıbö apjaka. Kom

* **13:7:** Rep 11:7 * **13:8:** Sam 69:28; Rep 17:8; 20:12,15; 21:27

* **13:10:** Jer 15:2; 43:11; Rep 14:12

nipe mihau u, sipsip pi kom rö la u pen manö nipe u, re ubiñ rö haga.

¹² Nipe nan hapeb nöd nibö u nip wög gi ñöl gi, nibi bi ram m+nön gau magöñhalö manö kñö hagöm gö, nan hapeb nöd nibö nöd böñ nöp al pak lilo kiña ga rö la u pen kuöyañ mitep ga anibu nip hib haglö adö ara.

¹³ Nan hapeb hain nibö u nan gagep rö göm, nan niñeb niñagep rö göm, ga. Nibi bi niñmidlö niñöl gi, nipe gö, mab m+tañ kumi kabö adö lañ nibö ap m+nön naböñ it yañ luga. *

¹⁴ Pen God nipe nan hapeb hain nibö anibu niñebir arö gö, nan hapeb nöd nibö amgö ilö nipe au nan gagep rö gaia u me, nibi bi m+nön naböñ gau gau magöñhalö manö piral nipe u niñ udla. Nan hapeb hain nibö u nibi bi gau kalip hagö, kale nan hapeb ru m+lö kid ud böñ nöp al pak lila u pen kauyañ midöp u hib nipe dap rannig, nan nip rö ap gi lila.

¹⁵ Pen God nan hapeb hain nibö u nip niñebir arö gö, nan ana nan hapeb nöd nibö rö gi lila anibu nip ake bad u pu gö arö, kam+ñ löm, manö hagöm haga, “Yad bi kub. Hib yad nöp hagemim adö arañ,” a ga. Anig hageia, nibi bi hib nipe haglö adö araga gau magöñhalö hagö al pak lila.

¹⁶ Nipe hagö, nibi bi hib m+deia gau, nibi bi hib m+dageia gau; nibi bi mani iru m+deia gau, nibi bi mani m+dageia gau; nibi bi nag+ wög geila gau, nibi bi gas+ kale ke wög geila gau; kale magöñhalö kñiñ ap ñ+magö yij+g kid u aka nable lañ udla. *

* **13:13:** Mad 24:24; 1Ki 18:24-39; Rep 19:20
14:9-11; 16:2; 20:4

* **13:16:** Rep

17 Pen nɪbi bɪ kɪɲ anɪbu udagla gau, nan rauöl rö aka nan sɪkim göl rö laga. Kɪɲ anɪbu me, nan hapeb u hib nɪpe aka naba nɪpe me u.

18 Nɪbi bɪ gasɪ nɪɲ aij gɪpal gau manö it anɪbu ulhai nɪɲöl rö löp. Nɪɲ aij göm me, nan hapeb anɪbu naba nɪpe it u nɪɲnaböl. Naba anɪbu, bɪ ap hib nɪpe u mɪdöp. Naba anɪbu me kagoɫ kagoɫ kagoɫ (666).

14

Nɪbi bɪ iru nöp kɪmap gɪsön nɪbö ap hagla

1 Pen kauyan nɪɲem nɪɲnö, Sipsip Pi u Saion Dum ilö laɲ ranöl mɪdö nɪɲöl gɪ, nɪbi bɪ wan hadred podi po dausan (144,000) gau nɪpe aip mɪdeila. Nɪbi bɪ nɪpe aip mɪdeila anɪb gau, nable kale laɲ hib nɪpe u abe, Nap hib u abe kalɪ kɪɲ rɪk lɪlö mɪdeia.

2 Pen manö ap kumi kabö adö laɲ au nɪbö ñig hij kub bɪg gu hagöp rö aka rɪmu gu mɪlöbö hagöp rö u hagö nɪɲnö. Manö anɪbu, nan gida rö pakpal hagöp rö u haga. *

3 Pen nɪbi bɪ wan hadred podi po dausan (144,000) anɪb gau kale sea kɪɲ adö au gɪdaɲ mɪdöm, nan kamɪɲ mɪhau mɪhau abe, bɪ manö ud asɪkep gau abe nɪɲ mɪdlö nɪɲöl gɪ, kale kɪmap gɪsön nɪbö ap hagla. Kɪmap gɪsön nɪbö anɪbu, nɪbi bɪ mɪnön adö it i nɪbö rɪmnap nɪɲöl rö laga; nɪbi bɪ wan hadred podi po dausan (144,000) God rau adog uda anɪb gau nöp kɪmap anɪbu nɪɲöl rö la. *

* 14:2: Rep 1:15; 19:6 * 14:3: Ais 42:10; Rep 5:9; 7:4

⁴ Bî anîb gau kale nîbi aip gî ajagpal; bî praj rō mîdpal. Sipsip Pi nîpe gai arab nîñöm, nîp hain gîpal. Krais kalîp nîbi bî anî gau nîbö rau adog udöm, God nîp abe, Sipsip Pi nîp abe kalîp nan magö nöd ral daumîdal rō nöp ña.

⁵ Manö piral rîmnap hagagla; nan si nan naij rîmnap gagla.

Ejol mîhau nîganî manö hag ñîla

⁶ Pen kauyanî u nîñem nîñnō, ejol ap kumi kabō anî aulîk u gî ajöl gî, nîbi bî mîñnō nabōñ adō î i, hañ ke ke lōp rō, î ke ke mîdpal rō, manö yabî ke ke hagpal rō, ram mîñnō ke ke mîdpal rō, Krais manö aij pör mîdeinab u kalîp hag ñîñîg ga.

⁷ Wîñ kub alöm haga, “God nîpe manö kub hagnab ñîñ u hadō auöp rō, God nîp anîñîñ gö pîñîñ gîmîm. Bî Kub kumi kabō adō lanî, mîñnō nabōñ î i, ñîg solwara, ñîg ilam gau magōñhalō gî la u, hib nîpe u hagpe adō aranî,” a ga.

⁸ Ejol ap, ejol nöd u nîp hain göl gî haga, “God gö daun kub Babilon bōñ nöp ap lug paköp o! Nîbi bî Babilon gau kale nîbi si bî sî göm, gî naij unbō ke gîlō gîlō, nîbi bî ram mîñnō gau gau magōñhalō nîñöm anîb unbō rō nöp gîla. Babilon nîpe ñîg wain klō nîpe ke ñîñöm, nîbi bî ram mîñnō ke rîmnap gau kalîp ñō ñîñlō, nîpe göp rō, kale u rō nöp hauî alō gî naij nöp gîla,” a ga. *

⁹ Ejol ap pen, ejol nöd mîhau u kalîp hain göm, wîñ kub alöm haga, “Nîbi bî nan hapeb u hib nîpe dap ranöl gî, nan nîp rō nîñöm gî lîla u hib nîpe

* 14:8: Ais 21:9; Jer 51:7,8; Rep 17:2; 18:2,3

dap ranöl gi, kliñ nipe u nable laŋ aka ñimagö adö au udeinaböl gau, *

¹⁰ God n+p mulu yabił lugö, ñig wain asi yabił u, kap kale yaŋ ralö ajmaŋ rauö, ñö ñiŋnaböl. Ejol uł gau abe, Sipsip Pi u abe niŋmidlö niŋöl gi, kal+p hag mab ke yaŋ u yuö, mab m+taŋ salpa halö u kal+p inö niŋöl gi, wög pak m+deinaböl. *

¹¹ Mab m+taŋ u kal+p inö niŋöl gi, mab hadu an+bu ranöm, gi damöm, pör pör nöp ap ranöl gi m+deinab. An+b u, nan hapeb an+bu hib haglö adö arnab n+bi b+ gau, nan ana n+p rö gi+la an+bu hib haglö adö arnab n+bi b+ gau, hib nipe kliñ an+bu udnaböl n+bi b+ gau, God kal+p pen ilön kub yabił u si+dö aŋ, si+bön yaŋ, pör pör nöp ñ+nab,” a ga. *

¹² An+g gi+nab rö, Krais n+bi b+ nipe gau ap lug pakagun, a göm, God Manö hagöp rö niŋ ud pi+döŋ göm, hagöp rö göm, Jisas n+p ci+g aij göl gi nöp m+ daiöl. *

¹³ Pen manö ap kumi kabö adö laŋ n+bo y+p haga, “Manö hagn+g gabin i kal+ kliñ r+kmön. Miñi marö göp ñ+n i, n+bi b+ B+ Kub n+p niŋ udöm umnaböl gau, miñ miñ gi+naböl,” a ga. Hageia, God Ana nipe haga, “Niŋö yabił. Kale marö udöl gi wög ułham gi m+dpal rö, kale ake löm, miñ miñ göl gi m+deinaböl,” a ga.

Nan wög m+inöŋ adö ił i pi+döŋ göp

* **14:9:** Rep 13:12-17 * **14:10:** Jen 19:24; Sam 75:8; Ais 51:17,22;

Jer 25:15-16; Esi 38:22; Rep 16:19; 20:10; 21:8 * **14:11:** Ais 34:10

* **14:12:** Rep 13:10

14 Pen yad niḡnō, Bī ap Ñī nīpe rō bī ap, kumi kabō rud bad adō au asīk mīdeia. Nabīc cōg nīpe laḡ, kabō gol udōm usajīl bad gīla ap rol gōm, ru agon gīḡapi rō gīgabe gōp ru kīd yabīl wid magō rīk daubal rō ap ud mīdeia. *

15 Pen ejol ap, God sabe gep ram raul mīgan yaḡ nībō apōm, bī kumi kabō rud bad adō au asīk mīdeia u nīp wīñ kub alōm haga, “Mīnōḡ nabōḡ adō yaḡ wid magō gau po gōp. Wid rīk daupep ñīn u auōp rō, ru agon gīḡapi rō ne anību udmōn, rīk dap magum gīmōn,” a ga.

16 Hageia, bī kumi kabō rud bad adō au asīk mīdeia u, ru agon gīḡapi rō nīpe u ud rīb gī dō madō gōm, wid magō mīnōḡ nabōḡ adō gau rana gau magōḡhalō rīb gī dō madō gī dap magum ga.

17 Ejol ap pen God sabe gep ram raul mīgan kumi kabō adō laḡ au nībō hōḡ aua. Nīpe u rō nōp ru agon gīḡapi rō ap udōl mīdeia.

18 Magō anību nōp, ejol mab mīḡaḡ abad mīdmīdōp u, God nīp nan sabe gep bīd au nībō apōm, ejol ru agon gīḡapi rō udōl mīdeia u nīp wīñ kub alōm haga, “Wain magō mīnōḡ nabōḡ adō yaḡ nībō gau po gōp rō, ru agon gīḡapi rō ne u ud wain magō magōḡhalō rīk dap magum gīmōn,” a ga. *

19 Anīg hageia, ejol anību, ru agon gīḡapi rō nīpe u ud rīb gī dō madō gōm, wain magō gau rīk dam, God nīp mulu lugō wain magō abhib jakep ka mīgan u yua. Ka anību God nībi bī gī naij gīmīdal gau kalīp pen ilōn ñīnīm rō mīdōp.

* 14:14: Dan 7:13 * 14:18: Joe 3:13

²⁰ Wain magö abhib jakep ka migan anibu daun kub höñ adö mideia. Wain magö migan anibu yuö, abhib jaklö niñöl gi, hagape u ran ajman rauöm, ñig ul kub ap lugöp rö, hag ap lugöl gi, kilomida unbö ñin juöl ajip böñ dañ (300)* rö ara. Hagape ul kub anibu kaj hos nabıc adö lagod midöp rö u nöp adö lagod areia. *

15

Ejol gau geinaböl, marö kub ke ke unbö mudun jin u ginab

¹ Pen nan ke hain nıbö niñöm aiö hagep rö ap halö, kumi kabö añ aulık ga niñnö. Marö unbö mudun jin gau gö, God nip mulu yabıl lugöp u böñ nöp naböñ junab, a göm, ejol nıpe unbö mudun jin gau kalıp hagö, marö kub anıb gau dap mınöñ naböñ il i aunıg geila.

² Pen il anıb au niñnö, ñig wañö glas rö ap mab miıañ halö ul maıi göm au mideia. Nıbi bı nan hapeb hib naba midöp nan u abe, nan ana nip rö gıla u abe aip pen pen göm win gıla gau, goı anıb au urak mideila. God kalıp nan gida rö ke ke ñö,

³ bı Mosıs God nip wög gi ñimidöp manö u abe, Sipsip Pi manö u abe hagöl gi, kımıap hagöm hagla,

“God, ne Bı Kub klö unbö ke halö.

nan niñön ginabin a ginabön, ginabön.

Ne kiñ bı kub ram mınöñ gau magöñhalö,

Kiñ kale midpan u,

pör pör yıjıg gımön,

* **14:20:** Grik manö hagöm 1,600 sıdadia * **14:20:** Ais 63:3; Rep 19:15

kabö rö nöp gɨpan. *

⁴ Nɨbi bɨ magöŋhalö nöp nɨŋöm, ana udnaböl.

Ne añɨ nöp uɨ mɨdpan.

Nöp Bɨ Kub, a göm,

hib ne haglö adö arnab.

Ne nagɨ yɨjɨg göl adö u nöp

gɨ aɨj gɨpan u nɨŋöm,

nɨbi bɨ ram mɨnönŋ gau nɨbö gau nɨbö magöŋhalö
apöm

nöp sabe gɨnaböl,” a gɨla. *

⁵ Pen yad kauyanŋ nɨŋem nɨŋnö, God nɨp sabe
gep sel ram au Ram Raul Mɨgan Kamɨŋ Aɨj Ke
Yabɨɨ u hɨköl mɨdeia. *

⁶ Pen ejol unbö mudun jɨŋ u, nɨbi bɨ mɨnönŋ
nabönŋ adö ɨ i gau kalɨp marö kub unbö mudun
jɨŋ ñɨnɨg, God sabe gep ram raul mɨgan yanŋ nɨbö
höŋ aula. Ejol anɨb gau, waɨj rud aɨj mɨmailö
ga gau nöp löm, dip nagɨ kabö gol udöm gɨla gau
pabɨɨ aŋ au pɨg löm aula.

⁷ Nan kamɨŋ mɨhau mɨhau anɨb gau añɨ ap
apöm ejol unbö mudun jɨŋ gau kalɨp kɨnanŋ kabö
gol udöm gɨla ke ke ña. Kɨnanŋ mɨgan anɨb gau,
Bɨ Kub pör pör mɨdeinab u, nɨbi bɨ gɨ naij gɨlö
God kalɨp mulu kal nɨŋöm mɨŋör ñɨnab u ajmanŋ
rauöm mɨdeia.

⁸ God mailö aɨj ke nɨpe u abe, klö naij nɨpe u
abe gö, hadu kub yabɨɨ God sabe gep ram anɨbu
ajmanŋ rau mɨdeia. Nɨbi bɨ ap sabe gep ram anɨbu
raul mɨgan aröl rö laga. Ejol unbö mudun jɨŋ u,
marö kub unbö mudun jɨŋ nɨbi bɨ ñɨnɨg geila gau

* 15:3: Eks 15:1; Sam 139:14; 145:17

* 15:4: Jer 10:6-7; Sam

86:9 * 15:5: Eks 38:21

ñi haknaböl u nöp, hainö ram raul miġan anibbu aröl rö linab. *

16

Ejol marö kub unbö mudun j+iġ gau ud daula

¹ Pen yad niġnö, manö ap God sabe gep ram raul miġan yaġ nibö ejol unbö mudun j+iġ gau kalip wiñ kub alöm haga, “Niġi bi ġi naij ġilö God kalip mulu kal niġöm miġör ñinab u, kinaġ unbö mudun j+iġ ajöġ laġ ajmaġ rauöm miġdöp gau, dam miġnön adö yaġ hoġ ġipe araġ,” a ga.

² Anig hageia, ejol nöd u kinaġ niġpe dam miġnön adö yaġ hoġ ġö, niġi bi nan hapeb kñiñ u udöm, nan ana niġp rö ġila sabe geila gau, kalip wös hapeb ilön kub udep gau la. *

³ Ejol yiġwö aġ nibö u, kinaġ niġpe dam niġ solwara adö u hoġ ġö, niġ solwara u, bi uma hagape u rö löm, nan niġ solwara aġ anib gau miġdeila gau, magöġhalö um hakla. *

⁴ Ejol yiġwö niġaġ nibö u, kinaġ niġpe dam, niġ ilam juöp gau abe niġ yiġhar+iġ ap lugöp adö gau abe hoġ ġö, niġ gau magöġhalö hagape la.

⁵ Pen ejol niġ magöġhalö abad miġdöp u haga, “Ne Bi U†.

Ne hadame dagol miġdm+dan; ne uri u rö nöp miġdpan.

Ne manö ud asik aij yabi† ġimön,
kalip niġö yabi† anig ġipan.

⁶ Niġi bi anib gau nöp me, niġi bi ne gau kalip al pak löm,

* **15:8:** 1Ki 8:10-11; 2Kr 5:13-14; Ais 6:4 * **16:2:** Eks 9:10; Rep 13:12-17 * **16:3:** Eks 7:17-21

bi manö ne hagep gau kalip al pak löm gïlö,
 hagape kale luga u me,
 ne kalip pen u rö nöp hagape ñö ñiṅaböl u,
 kale ke göm udaböl me u,” a ga.

⁷ Anig hageia, manö ap God nip nan sabe gep bid
 adö au nïbö haga,
 “God Bi Kub klö naj ke yabił.

Ne manö ud asik aij yabił gïmön

kalip niṅö yabił anig gïpan,” a ga. *

⁸ Ejol yigwo mïlö u, kinaṅ nipe u dam sidö u
 nip hoṅ gö, nibi bi gau kalip kal yabił niṅnim rö
 la.

⁹ Kal yabił niṅöm, kalip rapin ina u pen nan si
 nan naj gïla u, niḥön giniṅ anig gïpun, a göm, arö
 göm, mid aij göm, God hib nipe haglö adö araga.
 God hanip marö ñab u, a göm, nip hag jula. *

¹⁰⁻¹¹ Ejol mamid u, kinaṅ nipe u dam nan hapeb
 sea kiṅ nipe adö au hoṅ gö, nibi bi nipe abad
 midmidöp aṅ au adin sib ga. Wös hapeb löm,
 ilön kub gö, aṭab hau gi dö gïla u pen nan si nan
 naj gïla u, niḥön giniṅ anig gïpun, a göm, arö
 gagla; göl gi nöp midöm, God kumi kabö adö laṅ
 au midöp u nip hag jula. *

¹² Ejol kagoł jin u, bi kiṅ ram minöṅ sidö auab
 gau nïbö aunaböl a göm, kinaṅ nipe u dam ñig
 kub yabił Yupredis hoṅ gö, ñig anibu böṅ nöp
 mïlep ga. *

¹³ Anig gö niṅöl gi, aiön pi mihau niṅaṅ baṅ
 mihau niṅaṅ rö leia niṅnö. Ap re ubił meg miṅan
 u nïbö apjaka; ap nan hapeb meg miṅan u nïbö

* **16:7:** Sam 19:9; Rep 15:3 * **16:9:** Rep 9:20-21 * **16:10-11:**

Eks 10:22; Ais 8:21-22 * **16:12:** Ais 11:15

apjaka; ap bî God manö hagabin a göm manö piral nöp hagnab u meg mîgan u nîbö apjaka.

14 Aiön pi anîb gau nan gagep rö göl rö la. Kale amöm kin ram mînöŋ ke ke gau gau mîdpal gau magöŋhalö u† gî dap magum göm, God Bî klö ke halö ñîn kub nîpe hag la anîbu, pen pen gînaböl.
*

15 “Nîŋ aij gîmim! Yad aunîg gabin u, bî nan si udep gau nîŋ mîdagpal magö u nöp aubal rö u aunabin! Anîb u me, nîbi bî uhön hanagöm waŋî lî aij göm mîdeinaböl gau mîñ mîñ gînaböl; magö nöp gau ajlö, kalîp nable gagnab!” *

16 Pen aiön pi anîb gau, bî kin ram mînöŋ ke ke gau nîbö kalîp u† gî dap magum gîla; ram mînöŋ dap magum gîla anîbu Hîbru manö hagöm Amagedon a gîpal. *

17 Ejol mudun jîŋ u, kînanŋ nîpe u hoŋ ga aŋ nöp adö laŋ gau. Hoŋ gö, manö ap sea kin God sabe gep ram raul mîgan yaŋ nîbö wiñ kub alöm haga, “Naböŋ juöp,” a ga.

18 Anîg hagö nîŋöl gî, rîmu hagöm gu gö arö nîŋöl gî, aŋîm aŋîm udöl gî amdam magö bol gau ap lug paköm, munmon kub yabî† nîbi bî mînöŋ naböŋ î† i nöd nîŋagmîdal rö ap aua. *

19 Munmon kub yabî† anîbu udöm, daun kub yabî† Babilon u pabu göm, asîk naböŋ mîhau nîganŋ löm, daun kub ram mînöŋ ke ke gau ram nan gau bîg ju pa jö ma jö gabin, a göm, ulîs malîs ga. Ga anîbu, God nîpe mulu kal nîŋöm, Babilon

* 16:14: Rep 19:19 * 16:15: Mad 24:43-44; Rep 3:3 * 16:16: Sek 12:11 * 16:18: Rep 4:5; 8:5

nibi bi gila u hauḷ gagöm, kalip ñig asi kap ajöḷ
laḷ ajmaḷ raua u ñö ñiḷla. *

²⁰ Pen ram m+nöḷ pro ñig r+ḷ g+gabö ga gau abe,
ram m+nöḷ ilö gau abe, böḷ nöḷ ur ga. *

²¹ Marö kub yab+ḷ u me, möḷ gap+ magö kub
yab+ḷ gau, magö añ+ añ+ ñin juöl m+höp ado g+ da
unbö siduḷ laḷ (50) kilo rö, kumi kabö adö laḷ
nibö lugöm, nibi bi gau kalip kal halö paka. Kalip
kal halö pakö God n+p böḷ nöḷ hag jula. *

17

B+ si udep nibi u ilön kub udnab

¹ Ejol unbö mudun j+ḷ marö ke ke daula gau, ap
apöm y+p haga, “If i auö, nöḷ nan ap yamnö nöḷ!
God geinab bi si udep nibi naij yab+ḷ u pen ilön
kub udn+ḷ gab. Daun kub yab+ḷ ñig iru nöḷ söḷ au
m+döp u nöḷ hagabin. *

² Bi kiḷ ram m+nöḷ ke ke m+dpal gau, bi si udep
nibi an+bu aip g+ ajöl göm, nibi bi m+nöḷ adö if i
y+har+ḷ gau u rö nöḷ, nan si nan n+pe g+m+döp u
kalip ñig wain n+pe ñö ñiḷlö, kalip hauḷ alöp,” a
ga. *

³ Pen God Ana u y+p ba lö niḷöl g+, ejol u y+p
dam ram m+nöḷ kabö nöḷ m+döp aḷ gau arö
niḷnö, nibi ap, nan hapeb hagape ap adö laḷ as+ḷ
m+deia. Nan hapeb an+bu, hañ romaḷ n+pe gau,
hib God n+p hag juep iru yab+ḷ nöḷ kal+ k+ñ r+ḷ

* **16:19:** Rep 14:10 * **16:20:** Rep 6:14 * **16:21:** Eks 9:23-24;
Rep 11:19 * **17:1:** Jer 51:12-13 * **17:2:** Ais 23:17; Jer 51:7; Rep
14:8

lilö m+deia. Nab+c cög n+pe unbö mudun j+ñ u löm, kom unbö s+duñ lañ löm ga. *

4 Pen n+bi n+ñnö an+bu, wañ+j hagape n+bi kub l+bal rö löm, kabö gol iru nöp, kabö aij aij mani kub rauep iru nöp, magö pro k+bpap m+lep rö rud gab “pöl” a g+pal u iru nöp, hañ roman+j n+pe gau magöñhalö lö, mailö mailö göl g+ m+deia. Kap kabö gol udöm g+la ap ud m+deia. Kap m+gan an+ib yañ, b+ aip si göm nan si pr+ naj yab+ñ geia gau ajman+j rau m+deia. *

5 Nable cög n+pe lañ manö pi göl m+dm+döp ap kal+ kññ r+kla:

DAUN KUB YAB+L BABILON U, N+BI SI B+ SI G+
AJPAL GAU ABE, N+BI B+ NAG+ NAIJ YAB+L G+PAL
GAU ABE, N+ME KALE ME U.

6 Pen yad n+ñnö, n+bi an+bu, n+bi b+ Jisas n+ñ udöm manö aij n+pe waiö hag ñeila gau kal+p al pak löm hagape kale ñ+g wain rö ñ+ñöm hauñ al m+deia.

Ga an+bu n+ñem, ju damem gas+ m+lö l+ m+dainö. *

7 Pen ejol an+bu y+p haga, “N+hön g+ñ+g ju dammön gas+ m+lö l+ban+j Nan hapeb nab+c unbö mudun j+ñ löm, kom unbö s+duñ lañ löm göp u abe, b+ si udep n+bi nan hapeb adö lañ as+k ajab u abe, manö iñ u nöp hag ñ+ñ+g gabin. *

8 Nan hapeb n+ñabön an+bu, nöd m+dm+döp, m+ñi m+dagöp, pen söl m+döp, n+pe ulöm m+gan mauñ juaga yañ n+bö auö, God gö böñ nöp ur g+ñab. God ram m+ñöñ hadame dagol gau g+ laga ñ+ñ u, n+bi b+ m+ñöñ naböñ adö iñ i udnabin a

* 17:3: Rep 13:1 * 17:4: Jer 51:7; Rep 18:16 * 17:6: Rep 18:24;

19:2 * 17:7: Rep 13:1

göm n+ŋa gau, hib kale kal+ kliñ r+ka buk n+pe yaŋ. Pen n+bi b+ hib kale kal+ kliñ r+kaga gau, nan hapeb an+bu kauyaŋ m+dnab u n+ŋöm, aiö yab+ g+naböl. N+hön g+n+g: n+pe nöd m+dm+döp, m+ñi m+dagöp, pen hainö kuöyaŋ m+deinab. *

⁹ “Manö an+ b gau n+ŋ aij göm nöp me, n+ŋbal. Nan hapeb nab+c n+pe unbö mudun j+ŋ m+döp n+ŋajan u, manö i+ adö m+höp m+döp. Nab+c unbö mudun j+ŋ an+ b gau, dum unbö mudun j+ŋ n+bi an+bu as+ k m+döp gau me.

¹⁰ Pen nab+c unbö mudun j+ŋ an+ b gau, kiŋ unbö mudun j+ŋ gau me. Kiŋ an+ b gau, unbö mam+d u kiŋ m+döm hadö umla, m+ñi kago+ j+ŋ u n+pe kiŋ m+döp. Kiŋ mudun j+ŋ u hainö aun+g gab. Pen aueinab u, pro magö ap nöp m+deinab.

¹¹ Pen nan hapeb nöd m+dm+döp, m+ñi m+dagöp u, n+pe ke kiŋ raleb j+ŋ u aunab. N+pe me, kiŋ unbö mudun j+ŋ gau n+bö b+ ap. God gö n+pe böŋ nöp ap lug paknab.

¹² Pen kom unbö s+duŋ laŋ n+ŋajan gau, kiŋ unbö s+duŋ laŋ. Kale m+ñi kiŋ m+dagpal pen hainö God gö kale magö a+ŋ+ ap nöp kiŋ m+döm, nan hapeb u aip wög göl g+, n+bi b+ gau abad m+deinaböl. *

¹³ Kale gas+ adö a+ŋ+ n+ŋöm, nan hapeb u n+p haglö, n+pe kuö kal+p u udöm, n+bi b+ gau kal+p abad m+deinab.

¹⁴ Kiŋ an+ b gau, Sipsip Pi u aip pen pen g+naböl u pen n+pe b+ kub gau magöŋhalö B+ Kub kale m+döm, kiŋ gau magöŋhalö Kiŋ kale m+döm göp rö, n+p al pak löl rö lagöp. N+bi b+ n+pe ke wiñ

* **17:8:** Dan 12:1; Rep 11:7; 13:7 * **17:12:** Dan 7:7,24

alöm udöp gau, nɪp cɪg göl gɪ nöp mɪdeinaböl rö, nɪpe aɪp kɪŋ anɪb gau gɪlö böŋ nöp ap lug paknaböl,” a ga.

¹⁵ Pen ejol anɪbu yɪp haga, “Ñig gau bɪ si udep nɪbi asɪk mɪdajɪp nɪŋajan gau, nɪbi bɪ hañ ke ke löm, manö yabɪɪ ke ke hagöm, ram mɪnönŋ ke ke mɪdpal gau me.

¹⁶ Kom unbö sɪduŋ laŋ nɪŋajan gau abe, nan hapeb u abe, bɪ si udep nɪbi u nɪp mulu kal yabɪɪ nɪŋöm, nan nɪpe gau magöŋhalö pɪɪ gɪ udeinaböl me, magö nöp mɪdeinab. Pen hañ romanŋ nɪpe u ñɪŋöm, nabönŋ nabönŋ mɪdeinab gau laulö in habɪk arnab. *

¹⁷ Nɪhön gɪnɪg: God kalɪp gasɪ ñö, gasɪ adö añɪ nɪŋöm, nan hapeb u nɪp hagö, kuö kale u udöm gö arö me, God gɪnab a göm hag la rö nöp gɪnab.

¹⁸ Pen bɪ si udep nɪbi nɪŋajan anɪbu, nɪpe me daun kub yabɪɪ kɪŋ ram mɪnönŋ ke ke gau magöŋhalö abad mɪdöp daun kub anɪbu,” a ga.

18

Babilon ap lug paknɪg gab

¹ Pen nabönŋ nɪŋem nɪŋnö, ejol ap halö kumi kabö adö laŋ nɪbö auajɪp. Ejol anɪbu, God hag lö bɪ kub yabɪɪ mɪdeia. Kumi kabö adö laŋ nɪbö apöm, mailö aɪj nɪpe u gö, mɪnönŋ nabönŋ ɪɪ i magöŋhalö mailö ga.

² Ejol anɪbu apöm wɪñ kub alöm haga,
“God gö daun kub yabɪɪ Babilon böŋ nöp ap lug
paköp o!

Bönŋ nöp ap lug paköp o!

* 17:16: Rep 18:8

God gö daun kub an+bu, n+bi b+ ap m+dagöp yab+; k+jaki aiön pi yaur naj gau nöp m+döp e. *

³ N+hön g+nig: n+bi b+ Babilon gau kale n+bi si b+ si göm,

g+ naj unbö ke g+lö g+lö,

n+bi b+ ram m+nöñ ke ke gau magöñhalö n+ñöm an+ b unbö rö nöp g+pal.

Babilon n+pe ñ+g wain klö n+pe ke ñ+ñöm,

n+bi b+ ram m+nöñ ke r+mnap gau kal+p ñö ñ+ñlö,

n+pe göp rö, kale u rö nöp

haul alöm g+ naj nöp g+pal.

Kiñ m+nöñ naböñ adö i+ i gau,

n+pe aip g+ ajöm, g+ naj nöp g+pal.

Pen n+pe nan aij aij gau udnam a göm pör gas+ n+ñöb rö,

b+ m+nöñ naböñ adö i+ i nan s+kim g+pal gau mani kub udpal,” a ga.

⁴ Pen yad n+ñö, manö ap halö kumi kabö adö lañ n+bö haga,

“N+bi b+ yad Babilon m+dpim gau, daun an+bu höñ adö ammim,

Babilon kai aip u+ gagmim.

Nan si nan naj kale g+pal gau, kale aip gagmim.

Ilön kub kale udnig gaböl u, kale u rö nöp udagmim. *

⁵ Nan si nan naj g+pal gac u, nan asmen kub rö aram aram

kub yab+ ap ran ara kumi kabö adö lañ.

God n+ñöm kale nan si nan naj g+pal u

* **18:2:** Rep 14:8; Ais 13:21; 34:11-14; Jer 50:39 * **18:4:** Ais 48:20; Jer 50:8; 51:6,45; 2Ko 6:17

gasi niḡöl gi miḡöp. *

6 Babilon niḡe niḡi bi riḡnap kalip gi naij ga rö u,

ne pen niḡ u rö nöḡ gi naij giḡmön.

Pen Babilon niḡe niḡi bi riḡnap kalip gi naij ga rö nöḡ wasö;

niḡ pen gi naij ke yabiḡ giḡmön.

Babilon niḡe niḡi bi riḡnap kalip niḡ asḡ niḡb rö wasö;

niḡ pen niḡ asḡ ke yabiḡ kap niḡe hoḡ giḡmön niḡ niḡ niḡniḡm. *

7 Nan iru nöḡ uḡnam, a göm, hib niḡe ke dap ranöḡ rö u,

niḡ pen ilön mab unbö ke yabiḡ niḡ, möḡ yabiḡ giḡniḡm.

Gasi niḡe ke niḡöm haḡöp,

‘Yad niḡi kwin aui asḡk miḡdpin.

Yad niḡi adu miḡdagpin;

miḡjör riḡnap yiḡ uḡniḡm rö laḡöp,’ a göḡ. *

8 Aniḡ haḡöp u

pen God Bi Kub

niḡ manö kub haḡöm ilön niḡnab u,

bi klö unbö ke yabiḡ miḡdöp.

God Bi Kub niḡe gö, niḡn aḡi ap nöḡ miḡna kub giḡnab;

miḡtöḡ kub giḡnab; nan maḡö piḡlagnab, kiḡyö kub giḡnab.

Pen God Bi Kub niḡe gö,

Babilon mab miḡtöḡ lug in haḡik niḡḡ arnab. *

* 18:5: Jen 18:20-21; Jer 51:9

* 18:6: Sam 137:8; Jer 50:15,29;

2De 1:6

* 18:7: Ais 47:7-9

* 18:8: Rep 17:16

9 “Babilon mab inöm hadu ap ranö nîḡöm, kiḡ ram mîḡnōḡ ke gau nîḡbö nîḡbi anîḡbu aip gîḡ ajmîḡdal gau möḡ gö mîḡtōḡḡ gîḡnaböl. *

10 Nîḡbi u nîḡp ilōn mab ke yabîḡ gîḡnab anîḡbu, hanîḡp u rō nōḡp gîḡnîḡm rō lōḡp, a göm, ke ke au dan mîḡdōm mîḡtōḡḡ göm hagnaböl,

‘Wasō e! Wasō e! Daun kub ke yabîḡ e!

Babilon daun kub kîḡō ke yabîḡ e!

Ne wan aua nōḡp manō kub nîḡḡmōn,

pen ilōn kub udmōn böḡḡ nōḡp ap lug pakpan,’
a gîḡnaböl.

11 “Pen daun kub anîḡbu ap lug paknab rō, bîḡ nan sîḡkim gîḡmîḡdal gau, mîḡñî nîḡbi bîḡ gau nan hanîḡp rauagnaböl, a göm, möḡ gö mîḡtōḡḡ gîḡnaböl.
*

12 Nan kale anîḡb gau me, kabō gol, kabō silpa, kabō pro aij aij ke ke mani kub rauēḡp, magō pro kîḡbap mîḡḡep rō rud gab ‘pōl’ a gîḡpal u; laplap aij yabîḡ nan ‘linîḡn’ a gîḡpal u rîḡk dam pak al dōr gîḡmîḡdal u, laplap mu, laplap aîḡ, laplap ganwan hib nagîḡ rō ud al dōr göm ‘silk’ a gîḡpal u; mab haîḡḡ aij aueḡp ke ke gau; kaj elpad meg kub udōm nan ke ke iru nōḡp gîḡmîḡdal gau; mab po aij aij mani kub rauēḡp nan ke ke iru nōḡp gîḡmîḡdal gau; nan ain rō ‘brons’ a gîḡpal u, ain u, kabō ‘mabîḡl’ a gîḡpal u udōm nan ke ke iru nōḡp gîḡmîḡdal gau; *

13 nan haîḡḡ aij aueḡp ñîḡg ke ke gau, pauda ke ke gau ‘sîḡnamîḡn’ u, ‘spais’ u, ‘insens’ u, ‘mō’ u, ‘plaginsens’ u; ñîḡg wain abe, olip wel abe; wid magō abe, plaua abe; kaj kau abe sipsip abe; kaj

* 18:9: Esi 26:17; 27:30-35 * 18:11: Esi 27:36 * 18:12: Esi 27:12,13,22

hos abe, nan kaj hos adiklö t+p gi ud ajpal gau abe; n+bi b+ kal+p rau daulö nag+ wög gi+m+dal gau abe, n+bi b+ aip pen pen göm kal+p nag+ l+ daulö nag+ wög gi+m+dal gau abe. Nan kale s+kim gi+m+dal an+ib gau me u.

14 “Pen b+ nan s+kim gi+m+dal gau Babilon n+p hagnaböl, ‘Hañ roman ne gas+ göp nan aij aij ne gau magöñhalö ad+ñ hir göp. Kabö gol silpa mani nan aij ke ke iru nöp ne u magöñhalö hadö ur göp. Hainö kuöyan udagnabön,’ a gi+naböl.

15 “B+ Babilon au nan gau s+kim göm, mani kub udm+dal b+ gau, Babilon u n+p ilön mab ke yab+ t+ gi+nab an+ibu, han+p u rö nöp gi+n+m rö löp, a göm, ke ke au dañ m+dmö m+ t+ tön göl gi+ *

16 hagnaböl,

‘Wasö e! Wasö e!

Daun kub ke yab+ t+ e!

Daun kub kliñ aij an+bi, wat+j aij aij,

laplap aij yab+ t+ lin+n r+k dam pak al dör gi+m+dal u,

laplap mu, laplap a+ t+ udöm r+ b ad+ k l+ m+dm+dmö;

kabö gol, kabö pro aij aij ke ke mani kub rauöp,

magö pro k+ bap m+ t+ ep rö rud gab “pöl” a gi+p al u udöm

r+ b ad+ k l+ m+dm+dmö. *

17 Pen m+ñi wan aua nöp nan aij aij n+pe an+ib gau magöñhalö hadö böñ nöp ur göp, ’ a gi+naböl.

“Ñig mag+ b kapden gau abe, b+ wög gep kale gau abe, n+bi b+ ñig mag+ b adö ajpal gau abe, n+bi

* 18:15: Esi 27:31,36 * 18:16: Rep 17:4

bî ñig magib nan kago ud sikim gipal gau abe,
magõhhalö ke ke au dañ midëinabol. *

¹⁸ Ke ke au dañ midöm, daun kub anibu mab
inöm hadu kub upil areinab u niñöm hagnabol,
'Daun klö ke yabil i rö ap nöd midagmidöp e!'
ginabol. *

¹⁹ Kale hatpil udöm, nabic adö lanj ud yuöl
gi yuöl gi hagnabol,
'Wasö e! Wasö e! Babilon daun kub klö ke yabil
e!

Babilon nipe midö niñöl gi, kabö gol, kabö
silpa, mani,
nan aij aij mani kub rauëp nan gau ke ke iru nöp
midö,
ñig magib ajöl gun, mani iru nöp udmidun u,
pen miñi wan aua nöp nan aij nipe anib gau
magõhhalö hadö böñ nöp ur göp,' a ginabol.

²⁰ "Pen God nipe gö Babilon böñ nöp pa jö ma jö
gi midöp u,
kale kumi kabö adö lanj midpim gau
paj hagemim obi ale ale gimim miñ miñ gimim!
God gö, bi si udep nibi anibu böñ nöp ap lug
paköp u,

kale Kraisi nibi bi nipe midpim gau abe,
Kraisi manö aij nipe ud arep bi gau abe,
God manö hagep bi gau abe, kale obi ale ale
gimim
miñ miñ gimim!

Nipe kalöp gi naij ga u niñöm
God nipe nip manö kub hagöm,

* **18:17:** Ais 23:14; Esi 27:27-29 * **18:18:** Esi 27:32

nip pen ilön kub yabił ñöb me u,” a ga. *

21 Pen magö anibu, ejol klö ke yabił ap, kabö kub yabił wid magö pak hib jaköm plaua gipal kabö u rö ap ud ñig solwara an au ud yuöm haga, “Anig unbö rö nöp daun kub ke yabił Babilon ud wał gi yulö hainö nibi bi kuöyan nijnagnaböl. *

22 Babilon nibi bi miñ miñ göl gi, nan gida rö paköl gi, gabu paköl gi, ałiη magö pu göl gi, midageinaböl.

Wög adö ke ke gipal rö u, gagnaböl.

Wid magö pak hib jaköm plaua gipal rö u, gagnaböl. *

23 Nibi bi lam mailö daun kub an anibu kuöyan nijnagnaböl.

Nibi bi ñilö udöm, miñ miñ göm, gagnaböl.

Nibi bi ne sikim gimidal gau,

ram minöη ke ke gau bi kub yabił midmidal.

Pen nibi bi ne kuj göm, manö piral hagöm gilö,

nibi bi ram minöη ke ke gau

nijnöm magöηhalö hain göm

anig unbö rö nöp gi naij gimidal. *

24 “Babilon nibi bi gau nöp,

God manö hagep bi nipe gau kalip al pak löm,

nibi bi nipe gau kalip al pak löm, gimidal.

Nibi bi minöη naböη if i al pak limidal gau

magöηhalö if u me Babilon nöp.

* 18:20: Ais 44:23; Dud 32:43; Jer 51:48

Esi 26:21 * 18:22: Ais 24:8; Esi 26:13

* 18:21: Jer 51:63-64;

* 18:23: Jer 7:34; 16:9;

25:10

Anig göp rö, God nɪp pen ilön kub yabiɪ u ñöb,” a ga. *

19

¹ Ejol kɪö ke yabiɪ u manö anɪbu hag pɪs ga nɪŋöm yad gu kub yabiɪ apdi nɪŋnö. Gu anɪbu, nɪbi bɪ iru nöp kumi kabö adö laŋ mɪñ mɪñ göl gɪ, meg mɪgan dap ranöm hagla,

“God hib nɪpe hagno adö araŋ!

God hon nöp nɪbi bɪ ud kamɪŋ yuab.

God hon nöp mailö aij ke halö mɪdöp.

God hon nöp bɪ kɪö ke yabiɪ mɪdöp.

² God hon manö kub hagöm, manö ud asɪk aij göm,

nɪbi bɪ gau kalɪp pen nɪŋö nöp ñöb.

Bɪ si udep nɪbi naj yabiɪ anɪbu,

bɪ si udöm aip gɪ ajöm gö,

nɪbi bɪ ram mɪnönŋ ke ke gau nɪbö apöm,

nɪpe geia u nɪŋöm, anig unbö rö nöp gɪ naj geila.

Nɪbi anɪbu nɪpe God nɪbi bɪ nɪp wög gɪmɪdal gau al pak la u me,

God nɪpe nɪp manö kub hagöm pen ilön kub ñöb,” a gɪla. *

³ Anig hagöm, kauyaŋ meg mɪgan dap ranöm hagla,

“God hib nɪpe hagno adö araŋ!

Daun kub ke yabiɪ Babilon in hadu göm,

hadu u pör pör nöp ap rannab,” a gɪla.

⁴ Anig hageila, bɪ manö ud asɪkep ñɪn juöl añɪ ap ado gɪ da mɪhau mɪhau (24) gau abe, nan

* **18:24:** Jer 51:49; Rep 17:6 * **19:2:** Dud 32:43; Rep 6:10

kamiŋ mihau mihau gau abe, God sea kiŋ adö asik mideia iŋ au kugom yimöm he göm hagla,
 “Niŋö yabiŋ!

God hib niŋe hagno adö araŋ!” a giŋa.

⁵ Anig hageila, manö ap sea kiŋ mideia au giŋan niŋö hagöm haga,

“Kale niŋi bi ramö gau abe, niŋi bi gep gau abe,
 God hon niŋ wög gimim niŋ piŋiŋ gimim gau magöŋhalö hib niŋe hagpe adö araŋ,” a ga.

Krais niŋi bi niŋe gau kalip ud ram m-inöŋ niŋe arö, miŋ miŋ ginaböl

⁶ Pen magö u yad gu kub yabiŋ ap, niŋ hij big hagöp rö aka rimu hagö miŋlöbö arab u rö, apdi niŋö. Gu anibu, niŋi bi iru yabiŋ nöŋ meg dap ranöm hagla,

“God hib niŋe u hagno adö araŋ!

God Bi Kub hon u Bi klö ke yabiŋ.

Niŋe Kiŋ midöm niŋi bi gau

kalip magöŋhalö abad midöp. *

⁷ Anib u, aij gö niŋöl gi miŋ miŋ gun;

Gor niŋe Bi klö ke yabiŋ midöp u niŋun,
 hib niŋe hagno adö araŋ.

Nihön ginig: Sipsip Pi u niŋin niŋe udnab niŋ u auöp rö,

niŋi u ram niŋe arnig, nan gi j-in göl gi midöp.

*

⁸ Linin ud waŋj uŋ rud m-mailö göl gi midöp ap,

God niŋin niŋe niŋ niŋ yimöb,” a giŋa.

Linin waŋj aij anibu iŋ u, God niŋi bi niŋe gi aij giŋa anib gau me u.

* 19:6: Rep 14:2 * 19:7: Ais 61:10; Rep 21:2

9 Pen ejol an+bu y+ip haga, “God manö n+ñö yabi+l hagöp u, manö n+pe r+imnap hagnö kal+ kliñ r+ikmön. N+pe hagöp, ‘N+bi b+ Sipsip Pi u w+ñ alö amöm n+pe aip nan kub ñ+ñnaböl gau, m+ñ m+ñ yabi+l g+inaböl,’ a göp” a ga. *

10 Pen ejol an+bu an+g hagö, yad ma it n+pe au kugom y+mem, n+ip sabe g+inam, a g+inö u pen y+ip haga, “Ne an+g gagmön! God añ+ nöp n+ip sabe g+imön. Kale abe, añ mam kale gau abe, Jisas manö aij n+pe u n+ñ udmim hagöp rö g+ipim rö u, yad u rö nöp b+ God n+ip wög g+ ñeb b+ ap m+dpin. Jisas manö n+ñö hag waiö la manö aij u nöp udöm, God manö hagep b+ n+pe gau manö hagnal,” a ga. *

Krais kaj hos rud adö lañ as+köm ajeia

11 Pen magö u n+ñö, kumi kabö adö lañ m+gan hi+ka n+ñöm b+ ap kaj hos rud ap adö as+ik m+deia. B+ kaj hos adö as+ik m+deia b+ an+bu, hib n+pe m+höp: hib ap C+g Göp, hib ap Kabö Rö. N+pe n+bi b+ gau kal+ip manö kub hagöm, manö ud as+ik aij göm, pen ilön ñöb u, ha+öwa+ö ñagöp, g+ipal rö nöp n+ñöm ñöb. An+g unbö rö nöp u, n+bi b+ gau aip pen pen göm al r+id+ik yuöp u, gas+ n+ñ aij göm, manö ud as+ik aij göm, pen pen göm al r+id+ik yuöp. *

12 Amgö n+pe u mab m+tañ rö. Kiñ rol g+ipal usaj+l bad iru nöp nab+ic adö n+pe lañ lö m+deia. Hañ romanñ n+pe au hib ap m+deia. Pen hib an+bu, n+bi b+ r+imnap n+ñagnal; n+pe ke nöp n+ñöb. *

* **19:9:** Mad 22:2-3 * **19:10:** Ap 10:25,26; Rep 22:8-9 * **19:11:** Rep 1:5; 6:2; Sam 96:13; Ais 11:4 * **19:12:** Dan 10:6; Rep 1:14; 2:17

13 Wałij li mǐdeia u, hagape rǐm lö hagape halö mǐdeia. Pen hib nǐpe u, “God Manö.” *

14 Ami Bǐ kumi kabö adö laŋ au nǐbö gau, wałij rud uł yabǐł ke ke löm, kaj hos rud adö gau ke ke asǐköm, nǐp hain gǐla.

15 Meg mǐgan nǐpe yaŋ, ru mǐlö kǐd yabǐł ap apjaka. Ru mǐlö kǐd anǐbu udöm, nǐbi bǐ ram mǐnöŋ ke ke gau aip pen pen göm al pak löm, ain ur mǐlö ap udöm, kalǐp abad mǐdeinab. Pen God hag la ñǐn anǐbu, God Bǐ Kub, Bǐ klö ke yabǐł u, nǐbi bǐ gǐ naij göm nǐp jǐ nǐŋnaböl gau kalǐp mulu kal yabǐł nǐŋöm, wain magö rö udöm, God wain magö abhib jakep ka mǐgan u yuöm, Bǐ kaj hos rud adö asǐk mǐdöp anǐbu kalǐp pak hib jaknab. *

16 Pen wałij mǐlö nǐpe u abe, ma kuwǐł nǐpe u abe, hib ap kalǐ kǐñ rǐkla mǐdeia:

KIŊ GAU KIŊ KALE U Bǐ KUB GAU Bǐ KUB KALE

U *

17 Pen yad nǐŋnö, ejol ap sǐdö aŋ au gǐlaŋ urak mǐdö nǐŋöl gǐ, yaur u göm ajeila gau kalǐp wiñ kub alöm haga, “God kalöp nan magö kub ñǐnǐg gab u, magöŋhalö apim magum gǐmim! *

18 Aumim, kiŋ gau hañ romanŋ kale ñǐŋmim, ami bǐ abad mǐdep bǐ kub gau hañ romanŋ kale ñǐŋmim, ami bǐ klö gau hañ romanŋ kale ñǐŋmim, kaj hos gau hañ romanŋ ñǐŋmim, bǐ kaj hos ud ajpal gau hañ romanŋ ñǐŋmim gǐmim. Pen nǐbi bǐ nagǐ wög gǐpal gau, nǐbi bǐ gasǐ kale ke wög gǐpal gau, nǐbi bǐ hib kub mǐdöp gau, nǐbi bǐ

* 19:13: Ais 63:1-3; Jon 1:1,14 * 19:15: Sam 2:9; Rep 1:16; 14:20

* 19:16: Rep 17:14 * 19:17: Esi 39:17-20

hib m+dagöp gau magöñhalö, hañ roman kale ñiñnabim,” a ga.

¹⁹ Pen magö u niñnö, nan hapeb u abe, kiñ m+nöñ naböñ il i ke gau n+bö gau n+bö abe, Bi kaj hos rud ud ajöp u aip, ami bi n+pe gau aip pen pen ginig, ami bi kale gau dap magum gila.

²⁰ Anig geila u pen Bi hos rud ud ajeia u, nan hapeb u abe, bi n+pe n+bi bi gau kalip manö piral hagöm nan gagep rö ga u abe, kalip ud sisi göm, mab m+tañ salpa halö inmidöp ñig wanö yan yua. Pen nan hapeb bi n+pe u n+pe nöd n+bi bi iru nöp manö pir alö, nan hapeb kñiñ u udöm, nan ana n+pe rö gila u, sabe gila. *

²¹ Pen Bi kaj hos rud ud ajeia u, ru milö k+d meg m+gan n+pe yan n+bö apjaka anibu ami bi gau kalip magöñhalö al pak lö, yaur gau apöm hañ roman kale gau ñiñ ñiñ wasö niñöm arö gila.

20

Seden nag+ midö m+ unbö wan dausan innab

¹ Pen magö u niñnö, ejol ap ulöm m+gan mauñ juaga ki rib u abe, sen klö yabñ bol u abe, ñimagö n+pe u udöl göm, kumi kabö adö lan n+bö auaj+p.
*

²⁻³ Dapöm, re ubñ u, re hadame dagol n+bö u, n+p ud sisi göm, n+bi bi ram m+nöñ ke ke gau kalip kuöyan piral ganim, a göm, nag+ adik dam ulöm m+gan mauñ juaga an+b yan yuöm, ajöñ giñöm, pidöñ gi aij yabñ ga. Geia u me, n+pe an+b gau nag+ midö midö, m+ unbö wan dausan arö, kuöyan u hubik yuö apöm, pro magö ap y+harñ

* **19:20:** Rep 13:12-17; 20:10 * **20:1:** Rep 9:1

gî ajeinab. Re hadame piral gep anîbu me, kijaki u, Seden nôp. *

⁴ Pen nîḡnô, nîbi bî rîmnap ana kale kiḡ sea asîkep adô ke ke gau asîk mîdeila. Nîbi bî anîb gau, God hagô kale nîbi bî gau kalîp manô kub hagôm manô ud asîknîg geila. Pen nîbi bî anîb gau, nan hapeb u nîp ke abe, ana nîpe rô gîla nan u abe sabe gagôm, kliñ nîpe nabîc kale laḡ aka ñîmagô kale u udagôm, Jisas manô aij nîpe nîbi bî gau kalîp waiô hag ñôm, God Manô hagöp rô nôp gôm geila nîḡöm, kalîp nabîc cög rîb gî dô gîla. Yad nîḡöl gî mîdainô nîḡöl gî, ana anîb gau kamîḡ lôm, Kraîs aip nîbi bî gau kalîp kiḡ rô abad mîdlô mîdlô, mî wan dausan u ina. *

⁵ (Pen nîbi bî rîmnap umla gau, ñîḡn anîbu urakagla. Mî wan dausan u ina, hainô urakla.) Manô hagabin i, God nîpe nôd gö nîbi bî anîb gau urakla u nôp hagabin.

⁶ Nîbi bî nôd uraknaböl gau, God nîbi bî nîpe ke nôp mîdôm aij gö nîḡöl gî mîñ mîñ yabîḡ göl gî mîdeinaböl. Kauyaḡ umagnaböl. Kale God Kraîs kalîp apil mîhau sabe gep nîbi bî rô wög gî ñöl gî mîdôm, Kraîs aip nîbi bî gau kalîp kiḡ rô abad mîdlô mîdlô, mî wan dausan u innab. *

Seden ilön kub udnab

⁷ Mî wan dausan anîbu ap arnab nîḡöl gî, God ejol nîpe gau kalîp hageinab, Seden nîp nagî hubîk yulô,

⁸ amôm nîbi bî ram mîḡnôḡ iḡ i ke ke gau magôḡhalô mîdpal gau kalîp manô piral hagnab.

* **20:2-3:** Jen 3:1; Rep 12:9

* **20:4:** Dan 7:9,22,27; 1Ko 6:2; Rep

13:17 * **20:6:** Rep 1:6

Nibi bi anib gau me, Gog aip Megog aip. Seden kalip magonhalo tip gi dauo, kale pen pen ginig aunabol. Nibi bi pen pen ginabol anib gau, kabö kulup nig solwara gof gau iru nöp midöp rö nöp mideinabol. *

⁹ Kale migan gau migan gau nibö apöm, daun kub God nibi bi nipe han mideila, daun kub God nipe midmagö löp anibu nöp, big gigabö geila. Daun big gigabö gila u pen adin mab mitan kumi kabö adö lan nibö apöm, kalip in habik ara. *

¹⁰ Pen God ejol nipe gau, kijaki nibi bi gau kalip manö piral hagöm tip gi daua u, nip dam nig wanö mab mitan salpa halo inab yan ud yula. Nan hapeb u aip, bi nipe nibi bi gau kalip manö piral haga u aip, nöd nig wanö anib yan yulö midailö. Mailö abe, sib abe, pör pör nöp ilön mab udöl gi mideinabol. *

Manö kub hainö yabit u

¹¹ Pen sea kin rud kub yabit ap abe, Bi adö anibu asiköl midajip u abe ninö. Bi Kub nipe au midö ninöl göm, minön nabön it i abe, kumi kabö adö lan abe, adin bö nöp pinin gi ke gau arö, kuöyan ninagin.

¹² Pen yad ninö, nibi bi kub midöm umla gau abe, nibi bi ramö gau midöm umla gau abe, magonhalo apöm sea kin it anib au urak midlö ninöl gi, köp rimnap ud pitaila. Köp ap, nibi bi kale kamij midöl gi, gila gila rö ninöm, kali klin rikla. Köp anibu ud pitaiöm, köp ap ud pitaila. Köp hain nibö ud pitaila u, nibi bi pör pör kamij

* **20:8:** Esi 38:2,9,15-16 * **20:9:** 2Ki 1:10 * **20:10:** Sam 11:6;
Rep 19:20; 21:8

mideinaböl hib kale kalı kılın rıkla. Ud pılaila niñöm God nıpe nıbi bı umla gau niñön niñön gıla u niñöm, manö ud asıköm, kalıp nıme la. *

¹³ Pen nıbi bı ñig solwara aņ gau umla gau arlö niñöl gi, God nıpe kalıp manö kub haga. Umeb Magö u abe Wip Ana Ram u abe nıbi bı umöm am abad mideila gau kalıp magöñhalö dam ñilö niñöl gi, kale ke ke niñön niñön gıla u niñöm, God kalıp manö kub haga. *

¹⁴ God nıpe anig ga niñöm, Umeb Magö u abe Wip Ana Ram u abe, God hagö kalıp miñöñ dam mab miñañ inab wañö yaņ ud yula. Mab miñañ inab wañö arbal u, Kuöyaņ Umnaböl, a gıpal.

¹⁵ Pen nıbi bı pör pör kamıñ mideinaböl gau hib kale kalı kılın rıkla köp anıbu, nıbi bı an an hib kale köp anıbu midageia, God hagö, kalıp magöñhalö u rö nöp dam mab miñañ inab wañö yaņ ud yula.

21

Mıñöñ naböñ it i abe, kumi kabö adö laņ abe ke hain nıbö la

¹ Mıdem niñnö, mıñöñ naböñ gısön nıbö abe, kumi kabö gısön nıbö abe mideia. Mıñöñ naböñ nöd nıbö u abe, kumi kabö nöd nıbö u abe hadö ur göm midageia. Ñig solwara nöd midmidöp u, u rö nöp hadö ur göm midageia. *

² Pen yad niñem niñnö, God gö Daun Kub Uł u, Jerusalem gısön nıbö u, kumi kabö adö laņ au

* **20:12:** Dan 7:9-10; Mad 25:31-46; Ap 17:31; 2Ko 5:10; Rep 13:8

* **20:13:** Ro 2:6; 1Pi 1:17; Rep 2:23; 22:12 * **21:1:** Ais 65:17; 2Pi 3:13

nibö auajip. Daun Kub U† anibu, nibi gau bi udnig, walij kliñ aij löm abad midpal rö u mideia.
*

³ Pen yad apdi niñnö, sea kin mideia aŋ au nibö, manö kub wiñ al hagöm haga, “Miñi riköm, God nipe ke nibi bi gau aip ram gi löm mideinab. Nipe nibi bi gau aip han mideinab niñöm kale nibi bi nipe mideinabol. God nipe ke kalip aip midöm, God kale mideinab. *

⁴ Nipe amgö ñig amgö kale midöp u magöñhalö lik gi yunab. Nibi bi umagnabol; miñör udö, mög gö mitöñ gagnabol; ilön udagnabol. Niñön ginig: minöñ naböñ nöd nibö u had ur göm uri midagöp,” a ga. *

⁵ Pen Bi kin sea adö asika u yip haga, “Yad nan magöñhalö gisön nibö gi labin,” a ga. Anig hagöm yip haga, “Manö hagabin i kalik kliñ rikmön. Manö anibi, manö niñö yabit, nibi bi gau böñ nöp niñ udöl,” a ga. *

⁶ Anig hagöm yip haga, “Nan uri hagajin gau magöñhalö hadö gipin. Yad hadame dagol gau midm+din, hainö pör nöp pör nöp mideinabin. Yad nöp ginö, nan gau magöñhalö il göm midöp. Yad nöp ginö, nan gau magöñhalö ur ginig ginab. Nibi bi an ñig nan gainim, kalip hagnö, ñig ilam nibö ñig kamij magö ñeb u niñnabol; rauagnabol, yiharij nöp niñnabol. *

* **21:2:** Ais 52:1; 61:10; Hib 11:16; 12:22; Rep 3:12 * **21:3:** Lep 26:11,12; Esi 37:27; Sek 2:10; 2Ko 6:16 * **21:4:** Ais 35:10; 65:19; Rep 7:17 * **21:5:** 2Ko 5:17 * **21:6:** Ais 55:1; Jer 2:13; Jon 7:37; Rep 1:8,17; 22:17

7 Nibi bi marö auö, gasi iru niḡagöm, yip cig göl gi nöp mideinaböl gau, kalip nan hagajin i magöḡhalö ñinabin. Yad Nap kale midnö, kale ñi pai yad mideinaböl. *

8 Pen nibi bi God nip cig ginö, hanip marö aunab a göm piñin gipal gau; nibi bi yip nin udöm arö gipal gau; nibi bi nan naij yabit nan gac yabit gipal gau; nibi bi wip albal gau; nibi si bi si gipal gau; nibi bi kuj gipal gau; nibi bi god piral nan yiharin gau sabe gipal gau; nibi bi manö piral hagpal gau; kale magöḡhalö am mideinaböl ñig wanö mab mitan salpa halö inab u. Nibi bi migam anibu arnaböl u, Kuöyan Umnaböl, a gipun,” a ga. *

Jerusalem gisön nibö

9 Ejol unbö mudun jinöd kinaḡ kale dauajal gau, ejol añi ap apöm yip haga, “Auö, Sipsip Pi u, nibi nipe udnig gab u, nibi anibu nöp yamnö ninḡabön,” a ga.

10 Anig hageia, God Ana u yip ba lö ninööl gi, ejol u yip udöm, dam ram minön no ilö kub yabit i adö gilan ap amöm, yip yamö ninönö, Daun Kub Uḡ u, Jerusalem u, God kumi kabö adö lan midöp au nibö auajip. *

11 God Jerusalem gisön nibö u yuö auö ninööl gi ninönö, God nipe mailö aij ke halö m+mailö gab rö u, daun anibu u rö nöp mailö aij ke halö m+mailö gajip. Daun kñiñ aij anibu kabö aij aij mani iru

* **21:7:** 2Sa 7:14; Sam 89:26-27 * **21:8:** Mad 25:41; Hib 10:38-39; Rep 20:15; 22:15 * **21:10:** Esi 40:2

rauep rö, kabö jaspä m+mailö göp rö u, m+mailö göm m+deia. *

¹² Kabö waryö m+lö yab+ Jerusalem g+sön n+bö u g+gabö göm, adan ramö unbö m+gan laḡ gau m+deia. Adan ramö unbö m+gan laḡ gau ajöḡ ke ke m+deia. Pen ejol unbö m+gan laḡ adan ramö ajöḡ an+ḡ gau ke ke abad m+deila. Adan ramö ajöḡ an+ḡ gau, naböḡ adö laḡ Juda iḡ ke ke unbö m+gan laḡ m+dpal rö, ajöḡ unbö m+gan laḡ gau ke ke kal+ k+l+ñ r+kla. *

¹³ Adan ramö ajöḡ an+ḡ gau: ain adö m+ḡ m+hau n+ganḡ; us+ḡ adö j+ḡ m+hau n+ganḡ; goḡ lödaḡ m+hau n+ganḡ; goḡ lödaḡ m+hau n+ganḡ.

¹⁴ Pen waryö an+bu nöḡ iḡ göm, kabö m+lö kub unbö m+gan laḡ m+löbö l+ l+ udöm, hainö waryö g+la adö an+bu. Kabö m+lö kub an+ḡ gau, Sipsip Pi manö ud arep b+ unbö m+gan laḡ gau, hib kale gau kal+ k+l+ñ r+kla.

¹⁵ Ejol y+ḡ manö hagaj+ḡ an+bu ilöḡ kabö gol udöm g+la ap udöl m+deia. Ilöḡ an+bu rö udöm, nan ap ilöḡ ad+ḡ ad+ḡ löm, nan an+bu m+lö aige gö rö m+ḡdöp u wö ral n+ḡbal. Pen ejol ilöḡ an+bu udöm daun kub an+bu l+ n+ḡn+ḡ geia; adan ramö ajöḡ abe, kabö waryö abe, daun kub magöḡhalö l+ n+ḡn+ḡ geia. *

¹⁶ Pen ejol n+ḡpe ilöḡ an+bu udöm, daun n+ḡme u ilöḡ u ud ad+ḡ ad+ḡ löm, daun kub an+bu m+lö aige gö rö m+ḡdaj+ḡ u wö ral n+ḡö, yad n+ḡnö, m+ḡ n+ḡbö j+ḡ dwelp dausan s+ḡdadia ara; lödaḡ n+ḡbö lödaḡ dwelp dausan s+ḡdadia ara. Pen g+laḡ g+

* **21:11:** Ais 60:1-2,19 * **21:12:** Esi 48:30-35 * **21:15:** Esi 40:3;
Rep 11:1

ke midageia, adip adip anibu nöp dwelp dausan sidadia ara.*

¹⁷ Pen ejol anibu nipe ilöñ anibu udöm, daun kub waryö gıgabö ga u, nıbi bı ilöñ löm wö ral nıñbal rö wö ralöm, mınöñ yañ nıbö naböñ adö lañ wö ral nıñö, yad nıñnö, kiubid unbö ñın juöl mudun jıñ ado gı da mıhau mıhau (144) ara.†

¹⁸ Waryö anibu, kabö jaspera a gıpal u udöm gı lö mıdeia. Daun kub u, kabö gol aij aij glas rö kıd yabıl göl mıdöp u nöp udöm gı lö mıdeia u me, kıd yabıl göl mıdeia.*

¹⁹ Kabö mılö kub, kabö waryö ıt yañ mıdeia gau, kabö aij aij mani kub raupe ke ke iru nöp udöm, kabö mılö kub unbö mıgan lañ anıb gau gı lö mıdeia. Naböñ wañıg nıbö yañ kabö jaspera u gı lö mıdeia; naböñ yıgwö añ nıbö u kabö mu, sapaia u gı lö mıdeia; naböñ yıgwö nıgan nıbö u kabö kamıñ kamıñ bö, aged u gı lö mıdeia; naböñ yıgwö mılö u kabö kıkamıñ bö, emral u gı lö mıdeia;

²⁰ naböñ mamıd u kabö aıı abe rud abe uı maıı gı mıdöp, sadoniks u gı lö mıdeia; naböñ kagoı jıñ u kabö aıı, kanilian u gı lö mıdeia; naböñ mudun u kabö uhaıñ, krisolaid u gı lö mıdeia; naböñ raleb u kabö kıkamıñ bö, berıl u gı lö mıdeia; naböñ ajıp u kabö uhaıñ ke yabıl, dopas u gı lö mıdeia; naböñ sıduñ lañ u kabö kıkamıñ bö abe uhaıñ abe uı maıı gı mıdöp, krisopres u gı lö

* **21:16:** Grik manö hagöm 12,000 sidadia a ga u, 2,200 kilomida rö. † **21:17:** Grik manö hagöm kiubid unbö ñın juöl mudun jıñ ado gı da mıhau mıhau (144) a ga u, mida unbö ñın juöl mıhau nıgan ado gı da mamıd u (65) rö. * **21:18:** Ais 54:11-12

m+deia; naböŋ agip laŋ u kabö a†i, haiasin u g† lö m+deia; naböŋ m+gan laŋ u kabö mu, amedis u g† lö m+deia.

²¹ Adan ramö ajöŋ unbö m+gan laŋ gau, magö kałum kibap m†lep rö rud gab, pöl a g†pal kub ke yab† unbö m+gan laŋ udöm g† lö m+deia. Daun kub an†bu, lor gau kabö gol aij aij glas rö k†d göl m†döp u nöŋ udöm g† lö m+deia u me, k†d yab† göm m+deia.

²² Pen daun kub an†bu yad God sabe gep ram ap n†ŋagnö. God B† Kub, B† k†ö ke yab† u abe, Sipsip Pi u abe m†dpil rö, God sabe gep ram ap m†dagöp; kale apil m†hau God sabe gep ram m†dpil.

²³ Pen God mailö aij ke yab† n†pe m†mailö göm, Sipsip Pi łam mailö gab rö u m†mailö göm g†pil rö, daun an†b au s†dö rak†n wög ap m†dagöp. *

²⁴ N†bi b† ram m†nöŋ ke ke gau n†bö apöm daun an†bu am m†deinaböl gau, mailö aij an†bu n†ŋöl g† ajeinaböl. Kiŋ m†nöŋ naböŋ i† i ke ke gau n†bö daun an†bu am m†deinaböl gau, nan n†hön n†hön aij, nan n†hön n†hön mailö halö ram kale g†la gau, halö dam daun kub raul m+gan an†bu am m†deinaböl. *

²⁵ Pen daun an†bu, ajöŋ gau g†ñagnaböl; s†bön auagnab n†ŋöm ajöŋ pör pör hi†köl nöŋ m†deinab. *

²⁶ N†bi b† ram m†nöŋ ke ke gau n†bö apöm daun an†bu am m†deinaböl gau, nan n†hön n†hön aij, nan n†hön n†hön mailö halö ram kale g†la gau, halö dam daun kub raul m+gan an†bu am m†deinaböl.

* **21:23:** Ais 60:19-20; Rep 22:5

* **21:24:** Ais 60:3,5

* **21:25:**

Ais 60:11

²⁷ God nɪp asi masɪ göp nan u, daun raul mɪgan anɪbu aröl rö lagnab. Nɪbi bɪ god piral sabe göm gɪ naij yabɪt gɪpal gau, daun raul mɪgan anɪbu aröl rö lagnab. Nɪbi bɪ pör pör nöp kamɪŋ mɪdeinaböl köp anɪbu yaŋ, Sipsip Pi hib kale kalɪ kɪñ rɪknab gau nöp, daun raul mɪgan anɪbu arnaböl. *

22

Ñɪg Kamɪŋ Magö Ñeb u

¹ Ejol anɪbu, ñɪg kamɪŋ magö ñeb u yɪp yamö nɪŋnö. Ñɪg auajɪp anɪbu, glas mɪmailö göp rö mɪmailö gɪ auajɪp. Ñɪg anɪbu, God aip, Sipsip Pi u aip, sea kɪŋ kale apil mɪhau asɪkpil au gɪlaŋ nɪbö ilam juöm, *

² daun kub lor aŋ au amöm ara. Ñɪg goɪ böŋ böŋ mab ñɪŋöm pör pör mɪdeinaböl mab u rana. Mab ur anɪbu, mɪ aɪñ aɪñ rakɪn ke ke mɪgan laŋ u nöp, pör nöp magö pɪlöp. Pen mab uɫaŋ anɪbu, nɪbi bɪ ram mɪnör ke ke gau nɪbö kalɪp gö kamɪŋ lɪnɪm rö nöp mɪdöp. *

³ Daun kub anɪbu, God nɪp asi masɪ göp nan u mɪdagöp. God aip, Sipsip Pi u aip, sea kɪŋ kale u daun kub aŋ au mɪdeinab. God nɪbi bɪ nɪpe gau, nɪp wög gɪ ñöl gɪ mɪdeinaböl.

⁴ Daun kub anɪbu, God nɪbi bɪ nɪpe gau Sipsip Pi mulu adɪŋ nɪpe u nɪŋnaböl. Sipsip Pi hib nɪpe u nable kale laŋ kalɪ kɪñ rɪk lɪlö mɪdeinab. *

* **21:27:** Ais 52:1; Esi 44:9; 1Ko 6:9-10 * **22:1:** Esi 47:1 * **22:2:** Jen 2:9; Esi 47:12; Joe 3:18; Sek 14:8 * **22:4:** Mad 5:8; Rep 3:12

⁵ Sibön auagnab. God Bî Kub u mailö kale u mîdeinab u me, hapö mîtañ abe, sidö abe wög ap mîdageinab. Kale pör nöp pör nöp kiñ rö mîdeinaböl. *

Söl mîdöp Jisas aunab

⁶ Pen ejol anîbu yîp haga, “Manö hagabin anîbi manö piral wasö; manö niñö yabi. God Bî Kub, Ana nîpe bî manö hagep nîpe gau kalîp gasî ñö manö nîpe hagemîdal God anîbu nöp, yîp yuö apem, söl mîdöp gî nab manö u hag ñabin,” a ga. *

⁷ Jisas manö hagöm hagab, “Niñim! Söl mîdöp niñabin. Nan niñön niñön hainö gîniñ gab u, buk anîbi mîdöp. Niñi bî an manö anîbi niñ udöm, hagöp rö gî naböl gau, aij gö niñöl gî mîñ mîñ gî naböl,” a göp. *

⁸ Yad Jon, ejol manö hagajîp u abe, nan niñön niñön gajîp u abe magöñhalö niñö. Pen ejol manö hagajîp u abe, nan niñön niñön gajîp u abe magöñhalö niñ pis gem, ap lug ejol anîbu ma î nîpe au kugom yîmem, nîp sabe gî nam, a gînö u pen *

⁹ yîp haga, “Wasö! Yîp anîg gagmön; God nîp nöp sabe gîmön. Ne God nîp wög gî mîdpan u, namam God manö hagep bî gau abe, niñi bî manö mîdöp buk anîbi hagöp rö gî pal gau abe, kale God nîp wög gî pim rö, yad u rö nöp God nîp wög gî pin,” a ga.

¹⁰ Pen ejol anîbu yîp haga, “Hainö gî nab manö kalî kîñ rikpan yagol u, ud mamoc gîmön gau pi

* 22:5: Dan 7:18,27; Rep 5:10; 20:6; 21:23,25 * 22:6: Rep 1:1

* 22:7: Rep 1:3 * 22:8: Rep 19:10

gɪ lagmön; söl mɪdöp, manö kalɪ kliñ rɪkpan rö magöñhalö gɪnab.

¹¹ Anɪb u nɪñöm, nɪbi bɪ gɪ naj gɪpal gau, kale u rö nöp nagɪ naj adö u nöp göl gɪ mɪdaiöl; nɪbi si bɪ si gɪpal gau, kale adö anɪbu nöp göl gɪ mɪdaiöl; nɪbi bɪ gɪ aij gɪpal gau, kale adö aij anɪbu nöp göl gɪ mɪdaiöl; nɪbi bɪ uɫ mɪdpal gau, kale unbö rö nöp uɫ mɪdaiöl,” a ga. *

¹² Jisas manö hagöm hagab, “Nɪñim! Söl mɪdöp nɪnabin. Ñɪn anɪbu, kale nɪbi bɪ yad gau nɪhön nɪhön gɪpim u nɪñem, pen u rö nöp nan aij ñɪnabin. *

¹³ Yad hadame dagol gau mɪdmɪdin, hainö pör nöp pör nöp mɪdeinabin. Yad nöp gɪnö, nan gau magöñhalö ɪl göm mɪdöp. Yad nöp gɪnö, nan gau magöñhalö ur gɪnɪg gɪnab. ɪ u yad nöp, pɪñ u yad nöp mɪdpin. *

¹⁴ “Nɪbi bɪ walɪj kale ñɪg lɪ aij gɪnaböl gau, mɪñ mɪñ gɪnaböl. Mab magö ñɪñ pör pör mɪdeinaböl u ñɪnö, kale ñɪñöm am daun kub raul mɪgan anɪbu arnaböl. *

¹⁵ Pen kain hapeb gau, daun anɪbu aröl rö lagöp. Nɪbi bɪ kuj gɪpal gau, nɪbi si bɪ si gɪpal gau, wip albal gau, nan yɪharɪñ gau god hon a göm sabe gɪpal gau, manö piral hagpal gau, kale höñ yañ nöp mɪdeinaböl.

¹⁶ “Yad Jisas, ejol yad u hag yunö, amöm kalöp nɪbi bɪ yad cöc ram mɪnönj ke ke gau mɪdpim gau, kalöp manö yad anɪbi hag ñöb. Yad me, Depid rɪkö, rɪklö rɪk dam dapɪl gɪlö, Bɪ Kub mɪdeinab a

* **22:11:** Dan 12:10 * **22:12:** Ais 40:10; Jer 17:10; Rep 2:23

* **22:13:** Ais 44:6; Rep 1:8,17; 21:6 * **22:14:** Jen 2:9; 3:22

gila u nöp yad m+dpin. Yad me, gap+ pagl+n kub ram run+g gö n+njöl gi, ap rannab, a g+pal u nöp yad m+dpin,” a ga. *

17 God Ana u abe, B+ n+ibi udnab n+ibi an+ibu abe, “Aue!” a g+pil.

N+ibi b+ manö an+ib i n+njeinaböl gau u rö nöp, “Aue!” a göl.

Kale n+ibi b+ ñ+g nan göp gau magöñhalö auim! Aumim, ñ+g kam+nj magö ñeb u y+har+nj ud ñ+njim. *

18 N+ibi b+ manö buk an+ibi m+döp amgö li n+njöm haglö, kale n+njmim gau, nan n+hön n+hön hainö g+n+m manö u n+nj aij g+mim. N+ibi b+ r+mnap manö an+ib i n+njöm, manö r+mnap halö u+ mat+ geinaböl u, God kal+p pen ilön ñöm gö, marö kub buk an+ibi hagöp rö halö udnaböl. *

19 Pen n+ibi b+ manö an+ib i, naböñ r+mnap udagun a göm arö geinaböl u, God kal+p pen mab magö ñ+nj pör pör m+deinaböl hagöp u wasö gö ñ+njagnaböl; Daun Kub U+ am m+deinaböl hagöp u abe wasö gö aragnaböl.

20 B+ manö kal+ kln r+kpin an+ibi hagöp B+ u hagöm hagöp, “Yau! Söl m+döp n+nabin,” a göp.

An+ib unbö rö aij! B+ Kub Jisas, ne aumön!

*

21 B+ Kub hon Jisas kalöp God n+ibi b+ n+ipe mög gö abad m+d aij göl gi m+dain+m. An+ib unbö rö aij.

* **22:16:** Nab 24:17; Ais 11:1,10; Ro 1:3; Rep 2:28; 5:5 * **22:17:** Ais 55:1; Rep 21:6 * **22:18:** Dud 4:2; 12:32 * **22:20:** Rep 2:16

Manö Kamɨŋ
The New Testament in the Kobon Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kobon long Niugini

Copyright © 2005 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kobon

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

3850151d-322e-5e07-a069-b89a616a091d